

Swipe actie lo dura 2 luna

Lesa A3



14 aña di condena pa tirado dilanti di Club 21

Lesa A5

BON DIA Aruba

Diasabra 20 di Februari 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Posibel reapertura di refineria lo trece su retonan pa WEB



ORANJESTAD – Recientemente sr. Luis Oduber a keda nombra como director di e compania di utilidad WEB, despues cu el a fungi pa varios luna como director interino. Sr. Oduber a bisa cu den su funcion den prome luga nan a mantene e compania aki pa suministra nos comunidad cu coriente stabiel y awa di bon calidad tambe.

"Manera boso nan sa nos a pasa un aña hopi dificil, pero nos a termina esey hopi exitoso", el a bisa. Pero ainda WEB tin otro proyectonan mas cu nan ta evaluando riba tereno di sostenibilidad y energia renobabel. Algun di nan ta den ehecucion aworaki y otronan mas den futuro.

Lesa A2



Auto a cende na candela

MOKO - Diabierna atardi brandweer a bay ariba e caminda di e Catiri pa Moko. Aki nan a topa cu un auto banda di caminda na candela. Ta trata di un auto KIA Shuma.
Mes ora nan a bay over na paga e candela, lastimamente e auto ya a kima por completo aden. Aparentemente e candela a cuminsa na e fuel injector. E auto lo ta pertenece na un partido di corant.❑

Editorial

Gobierno por bisa cu a salba AOV y APFA

Pero ta nos ta paga….

Lesa A4

Dia internacional di idioma materno na Boneiro

Lesa A22

Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia y no ta spera awasero di importancia; visibilidad lo ta levemente reduci pa stof di Sahara.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:47 pm y lo sali mañan mainta 07:00 am.

Biento:
For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta sigui dominando weer den region
manteniendo esaki generalmente seco. pa e motibo aki no ta spera yobida di importancia den e proximo 24 ora. stof fini for di Sahara lo sigui limita visibilidad un poco den e proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te 7 pia.
Temperatura di superficie di lama 26 grado Celsius.❑



Posibel reapertura di refineria lo trece su retonan pa WEB

ORANJESTAD – Recientemente sr. Luis Oduber a keda nombra como director di e compania di utilidad WEB, despues cu el a fungi pa varios luna como director interino. Sr. Oduber a bisa cu den su funcion den prome luga nan a mantene e compania aki pa suministra nos comunidad cu coriente stabiel y awa di bon calidad tambe.

Na januari ultimo sr. Oduber a wordo nombra como director permanente di e compania di produccion di awa y coriente aki. E tin hopi proyecto y ideanan cu ainda e tin cu papia cu su team di maneho pa implementa nan. Pero no solo ideanan sino retonan y reapertura di refineria ta un di nan. Sr. Oduber a bisa cu WEB mester percura di abastece cu mas awa y coriente e refineria na San Nicolas.
Pero e ta sinti su mes confia, ya cu den pasado nan a yega di confronta cu exito hopi reto. "Manera boso nan sa nos a pasa un aña hopi dificil, pero nos a termina esey hopi exitoso", el a bisa. El a gradici pa e logro aki na e trabou duro cu e 317 empleadonan di WEB a realisa. E ta bisa cu ainda nan no a yega na nan metanan, pues ainda nan tin hopi trabou pa haci y retonan pendiente.



Sostenibilidad y energia renobabel

Pero ainda WEB tin otro proyectonan mas cu nan ta evaluando riba tereno di sostenibilidad y energia renobabel. Algun di nan ta den ehecucion aworaki y otronan mas den futuro. Tambe nan ta biniendo cu mas capacitacion pa su personal cu mas training pa recapacita nan personal. Igualmente nan ta evaluando nan ekiponan pa nan keda opera optimalmente.
"Pasobra nos meta ta keda semper na prome luga eficiencia pa reduci e consumo di fuel oil", el a bisa. Otro prioridad tin di haber cu e produccion y aumento di energia renobabel pa saca e mayor probecho di nos recurso natural di solo y biento. Tambe e ta habri pa cualkier tecnologia cu lo por presenta den futuro semper y cuando ta cumpli cu nan filosofia base riba tres punto: E suministro di awa y coriente mester ta stabiel. E di dos, tur proyecto no mag bay a costo di aumento di tarifa. E di tres ta cu e mester ta un produccion sostenibel na termino largo. ❑

Consul di Colombia na Aruba, sra. Mirza Gnecco

Suspension di visa no ta nada otro sino pa haci turismo na Aruba

ORANJESTAD – Consul di Colombia na Aruba, sra. Mirza Gnecco a haci un peticion pa nan conciudadanonan residencia riba nos isla tocante e facilidad cu actualmente e Colombianonan tin pa nan famia lo por bishita nan sin mester di visa.

E suspension di e visa aki cu a drenta na vigor dia 3 di december ultimo no ta solamente vigente pa Aruba, sino pa mayoria di e paisnan di comunidad Europeo.
Implementacion no visa
E ta considera e echo aki como un "medida hopi positivo". Pero e Colombianonan mester haci bon uzo di dje. Consul di Colombia a laga sa cu nan ta contento cu e medida di suspension di e visa. Pero di otro manda e Colombianonan mester compronde cu e suspension di e visa no ta nada otro sino pa haci turismo na Aruba.
"E echo cu nos por drenta Aruba sin visa no ta nifica cu nos lo por keda traha riba e isla aki", el a bisa categoricamente.

Tambe el a gradici nos autoridad local e reconocimento cu nan a haci riba e medida aki. "E ta un reconocemento na e comunidad Colombiano residente y trahado cu tin na Aruba", el a declara.
E diplomatico a haci un yamada pa nan conciudadanonan lo por disfruta di e beneficio aki. Pero di otro banda pa cada un di nan lo por comporta nan mes respetando nos leynan local y e reglanan stipula cu e suspension di e visa. "Pa asina nos lo por gosa pa largo tempo, ohala pa semper, di e beneficio aki".

Ta na conocemento di e consulado aki cu e fluho di bishitante Colombiano a aumenta cu e suspension di e visa. E sede diplomatico aki a ricibi comentario hopi positivo relaciona cu e suspension di e



visa fei e ciudadano Colombiano cu tin hopi aña residencia na Aruba. Ya cu esaki a facilita nan encuentro familiar sin mester di pasa dor di e trauma cu tabata nifica pa esunnan cu a sa di pasa den e experiencia di pidi un visa pa otro pais.
Un punto cu e ta considera relevante ta cu tur ciudadano Colombiano mester sa e rekisitonan cu ta wordo exigi pa bin Aruba: Un pasashi ida y buelta; medio economico pa atende cu nan gastonan y sino, un invitacion of carta di garantia di un familiar of un amigo residencia na Aruba.
Bon relacion
Igualmente Consul Mirza Gnecco di Colombia a manda su mensahe pa cada miembro di e comunidad Colombia. Esta ora cu nan tin algun problema pa nan tene cuenta cu e Consulado di Colombia ta habri pa atende nan.

El a bisa cu Consulado lo yuda nan na medida di nan posibilidad, danki na e sosten cu nan ta ricibi fei di Ministerio di Relacion Exterior na Bogota, y tambe di e autoridadnan local.
E diplomatico a resalta e bon relacion cu ta existi entre su consulado y nos autoridad local locual el a cualifica como "magnifico relacion". E relacion aki tin di haber cu diferente departamento manera Censo, Dimas, Kia, Warda Nos Costa y demas instancia di e gobierno local cu di un forma of otro tin contacto cu e consulado aki.
"Ora cu nan ta presenta un problema of un situacion pa nan no tin duda pa acudi cerca nos. Akinan nos lo por percura pa sostene nan lo mas cu nos pa medio di orientacion pa nan soluciona nan problemanan...", el a bisa.

El a lamenta cu actualmente e tipo di conseho huridico y social cu nan a yega di brinda a wordo suspendi. Consul Gnecco a indica cu e situacion economico no a duna espacio pa Ministerio di Exterior di Colombia por a autorisa e dos consehonan menciona. Durante añanan 2013 y 2014 e consulado aki tabatin su consehero huridico y social, pero aña pasa nan a haya autorisacion pa brinda conseho huridico pa un periodo di cuater luna so, y pa 2016 e servicio aki a keda suspendi. ❑

Swipe actie lo dura 2 luna, lo fumiga tur bario rond Aruba

ORANJESTAD - Organisacionnan a uni pa un accion pa elimina criadero di e sangura Aedes Aegypti cu ta responsabel pa transmision di virusnan dengue chikungunya y zika. E accion aki yama "swipe actie" ta forma e swipe actie team sangura cu ta encera GKMB Serlimar y DOW.

Pa e siguiente dos lunanan e team lo ta bishitando diferente bario te cu bishita ful Aruba unda cu nan lo educando/conscientisa y na mes momento yudando comunidad pa deshaci di criadero of posibel criadero di sangura, di tur tamaño. Serlimar ta e instancia cu ta yuda den e caso aki pa deshaci di e obhetonan di mas grandi of pisa cu e team tuma nota di dje.

Ora cu ta bishita casnan pa fumiga, ta papia di mas o menos 45 mil adres cu mester bishita. Esaki ta haci cu e profesionalnan nunca por bay cas pa cas, e ta algo cu lo dura henter un aña.

Tambe teniendo na cuenta cu e mesun grupo ta asisti casnan ora cu nan yama pa molester di sangura y cu mester fumiga, pues e trabou di pasa cas pa cas ta para un rato. Aworaki cu un grupo mas grandi pareu ta cuminsa haci e trabounan, tin chens cu tin hopi hende pareu den corto tempo cu por elimina criadero y no GKMB so.

Minister Schwengle reenforsa GKMB



Minister encarga cu Salud Alex Schwengle tambe tabata presente na e ocasion unda cu e ta pidi comunidad pa haci esfuerso pa yuda tene Aruba limpi y ta contento cu GKMB ta haciendo un bon trabou.

El a bisa cu tin algun tarea cu e mester haci si ainda pa yuda reenforsa e presion di GKMB cual ta palabracionnan cu tin andando caba cu GKMB. Tambe ta spera cu tur e colaboracion cu Serlimar y salubridad bay bon henter e siman pa 'swipe' full e isla y tene tur malesa cu por bin bou di control.

E insecticida cu ta uza no ta esun cu ta wordo bisa cu ta mas malo, esaki ta esun di mas safe posibel, pero e ta keda insecticida, Pues ta recomenda pa esunnan cu ta haci uzo di insecticida na cas pa haci huiswerk bon riba esunnan menos toxico y tuma contacto cu departamento di salubridad publico y GKMB of cu pest control den caso cu tin sangura, pa combati vector na un manera saludabel pa bo mes. "Pasobra si bo flit un camber cu insecticida y despues bay drumi aden, e por ta hopi malo pa bo salud pues hopi cautela cu esey," Sr. Schwengle a bisa.

A puntra Sr. Schwengle dicon a dicidi pa cuminsa cu e accion na Noord. Segun e mandatario: "Motibo pa cuminsa na Noord ta como cu mi ta kere ta e area cu ta mas pobla di Aruba, esey tin di haber tambe cu den area di Noord tin hotelnan y pues centro di turismo." Siguientemente teniendo na cuenta otro sitionan cu meter bin na beurt mas lihe na unda tin concentracion di personanan cu ta mas vulnerabel den comunidad cual ta nos hendenan grandi. SABA por ehempel ta un di e sitionan aki cu mester haya accion mas lihe cu ta posibel tambe, segun e mandatario

Sr. Schwengle a bisa cu e refuerso cu a pidi di DOW y Serlimar ta kere cu tin suficiente persona awo pa haci e tareanan rond full Aruba.

DESPA

Jerry Staring director di Departamento di Salud Publico tambe a mustra riba e echo di e teamnan cu a wordo forma pa diferente organisacionnan, pa yuda combati tur criadero. Cada ciudadano mester elimina tur criadero continuamente. Si tin criadero cada 2 siman lo tin sangura adulto bek si e criaderonan keda existi.

E swipe ta bay tuma luga den tres fase, 1. control di cas, Serlimar ta benta articulonan afo y despues fumigacion

GKMB

Roque Dirksz di GKMB a bisa cu e cantidad di trahado no ta manera cu kier ta na GKMB y esey ta e motibo cua haci peticion pa a haya cooperacion di DOW y Serlimar pa asina tin mas grupo cu por wordo forma. "Asina nos por bay mas hopi caminda pa asina por coy Aruba ful den dos luna completo." A cuminsa manera menciona na Noord y cada siman lo ta den otro bario.

Tin 5 ploeg di DOW, fuera di esey 4 ploeg di serlimar. Unabes ta na e cas, ta bay haci inspeccion, wak si tin criadero ruim op di biaha, pa despues Serlimar pasa si tin sushi grandi.

Atardi entre 5or di atardi y 7or di anochi GKMB lo fumiga e bario cu a keda controla pa Swipe team. Ta pidi pa habri bentana y porta di cas ya e huma ta pasa tur caminda. Persona cu problema di respiracion tin cu tuma precausion of no ta presente na momento di fumiga. Ta recomenda pa laba baki di awa y cambia e awa di bo mascota di cas. Esaki tambe ta conta pa cos di hunga di mucha cu no ta tapa. Fumigacion so no ta e solucion, tin cu elimina criadero pa un resultado duradero.

Den medionan di comunicacion lo informa tur siman cua ta e bario den e districto cu ta wordo bishita pa e team di Swipe Actie Sangura ❑

Aruba riba lista di Centers of Disease Control

ORANJESTAD - Autoridad na Merca a agrega dos Isla mas den Caribe riba e lista di alerta di biahe pa hendenan muhe cu ta na estado.

E Centers for Disease Control and Prevention (CDC) a pone Aruba cu Boneiro riba e lista aki diahuebs. Tin un total di 30 destinacion cu epidemia di Zika, mas tanto islanan den Caribe y Latino America. CDC ta recomenda pa hendenan muhe na estado pospone nan biahe na luganan cu tin Zika pa motibo di sospecho di defecto cu e baby por nace cun'e den caso cu e mama contagia cu e virus. E agencia tambe ta conseha pa hende muhe cu ta purbando di sali na estado pa papia cu nan dokter prome. Desde dia 15 di februari a keda notifica cu Boneiro a conoce su prome caso di Zika, mientras cu na Aruba esaki a sosode diaranson. Pues na Aruba riba e dia siguiente.❑

AHATA: Mas di 400 mil turista a scoge pa uza casnan priva aña pasa

Si mira cifra cu a wordo treci padilanti di ATA, mas di 400 mil turista a scoge pa uza casnan priva aña pasa.

Esey ta 1/3 di e bishitantenan cu ta bin Aruba. 2/3 tabata Venezolano. Segun CEO di AHATA, Jim Hepple, por mira mas di un kwart miyon bishitante di Venezuela cu ta scoge pa uza casnan priva, condominio of apartamento y e resto tabata for di tur otro parti di mundo.

E preocupacionnan primario ta siguridad di nos mes y di nos bishitantenan.

Esey tin di haber cu salud, siguridad, basicamente loke ta wordo ofreci, ta wordo ehecuta. E tin di haber cu standard y no ta solamente e ta unico pa Aruba, sino tur caminda ta pasa den e mesun cos. Hopi hurisdiccion ta mira maneranan pa regula e tipo di acomodacionnan aki pasobra si bo tin un mal experiencia, si un huesped pa cualkier rason, ta extremamente desapunta cu e acomodacion of ta bira malo of ta sufri cualkier tipo di mal experiencia, e ora e ta refleha riba full e destinacion.

Segun Hepple, e minister ta consciente di esaki. Tabata tin varios combersacion cun'e y esaki no ta algo unico pa Aruba sino mundial.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Gobierno por bisa cu a salba AOV y APFA

Pero ta nos ta paga….

Den e ultimo dianan nos por presencia atrobe e discusion tocante e fondonan di pension (y gasto medico) . Den esaki bastante a sucede den e ultimo añanan, cu su aspecto positivo y menos positivo. Manera semper, mester analisa e asuntonan aki di tur banda. Desde entrada di gabinete Eman na 2009 e situacion di e pais no tabata facil. Tabatin un crisis economico mundial y nos a cuminsa sinti esey na Aruba tambe. Ademas e refineria tabata inoperativo loke tabatin consecuencia directo pa empleadonan di contratista, mientras e refineria a mantene su payroll. Y tabata obvio cu algo mester a sucede cu e fondonan di pension, mirando e perspectivanan dificil di ambos fondo.

Den e prome buelta di Dialogo Social (2011) no tabatin consenso pa gara e toro na su cacho hibando e edad di pension na 65 aña gradualmente. Representante di dunado di trabao tabata para firme pa esaki, pero gobierno a scoge banda di sindicatonan cu no kier a bay mas leu cu 60 aña ainda. A yega na acuerdo tocante e introduccion di e seguro di pension obligatorio pa sector priva, algo cu di tur banda den dialogo tabata mira como algo necesario y deseabel. Claro cu e tabatin su consecuencia financiero pa trahado y dunado di trabao, cu a disminui poder di compra en general. Tambe a yega na reforma den fondo di APFA, y un areglo flexibel pa cobra AOV mas laat, cu a bira un fracaso. Ademas aumento di e limite di salario pa cobra prima di AOV, y algun medida menor mas.

Algun aña despues (2013) a bira visibel cu e medidanan aki no tabata suficiente pa salvaguardia e fondonan aki. E gremionan empresarial a para firme pa bay pa 65 aña di biaha, considerando cu e tempo cu a perde cu keda na 60 aña algun aña prome, a haci cu a perde e oportunidad pa bay 62 aña como fase transitorio. E sindicatonan no a yega na consenso y gobierno tabata duda ainda si mester bay cu e dunadonan di trabao. Finalmente, tempo a cuminsa preta, no a yega na un protocol cu decision unanime y gobierno a haya su mes obliga pa bay parlamento cu e cambionan den AOV (65 aña, 2 porciento di prima AOV extra, limite di salario na Afl. 85.000,-). Ademas den curso di 2014 e ministro nobo di finanzas a cuminsa delibera cu e empleadonan publico, loke a resulta den e acuerdo pa reforma fondo di pension APFA, a base di un areglo di indexering cu ta core te 2024, pa e ciudadano haya paga.

Tambe tabatin e cambio den e regimen di AZV, unda a kita 2 porciento di prima, pero a introduci dos porciento di BBO bao nomber di BAZV. Mientras cu e prima di AZV tabata significa como 40 miyon menos entrada, e BAZV ta mas di 120 miyon acerca pa aña. Cu esaki gobierno a kita un gran parti di su responsabilidad pa cu AZV, creando espacio pa gasta e placa ey na otro cos.

Kico ta e resultado di tur esey? Dos cos importante. Uno: a crea un situacion mas faborabel pa loke ta pension y salubridad publico a largo plaso. Dos: e medidanan aki tabatin consecuencia pa e cartera di e ciudadano, no pa prima pa AOV y AZV, pasobra esey a balansa otro. Pero e aumento di BBO via BAZV ta algo cu a aumenta costo di bida y a causa un contraccion den e poder di compra general, aparte di otro medida tuma.- Esaki ta loke nos ta observa ultimo añanan, cu IMF tambe ta comproba, cu e crecemento modera di turismo ta keda anula parcialmente pa e caida den poder di compra local.

Si gobierno ta desea di reclama e merito cu ta nan a actua pa tuma e medidanan strategico aki, nan por haci esey pasobra esey ta e realidad. Pero si no tabata pa presion pisa di banda di e gremionan empresarial y di gobierno di Reino tras di cortina, por ta cu gobierno a purba complace e sindicatonan, pero no tabatin espacio mas pa esey y esaki a hiba na morto di Dialogo Social posteriormente.

Finalmente tur esaki tin consecuencia pa e ciudadano pasobra ta e mester paga esaki. Gobierno di su banda lo bisa cu a introduci e 'reparatietoeslag' pa e salarionan te cu 25.000 florin, pero esey ta paga cu placa di impuesto, cu anteriormente a bin di e mesun ciudadano. Of, mira diferente, esey ta parti di e placa cu gobierno a spaar riba AZV cu a uza pa paga e reparatietoeslag, loke naturalmente ta un compensacion leve pa e poder di compra. Di otro banda, tur e medidanan aki tabatin un consecuencia fuerte pa e clase medio, cu a bay paga substancialmente mas, a base di e aumento di e limite di salario pa AOV y e aumento di BAZV.

Si nos mira atras dies aña, nos por conclui cu e obstaculonan grandi relaciona cu edad y pension a keda atendi. Ta bon pa realisa si cu ta nos mes ta paga e asunto aki.❑

Stanley Geerman a keda condena na 14 aña di prizon

Hues den corte di prome instancia a condena Stanley Geerman, asesino di P. Graciete, kende el a mata dia 30 di juni 2013, na 14 aña di prizon, contra sugerencia di Fiscal, kende na su turno a pidi 13 aña.

E caso aki tabata uno cu sigur a yama atencion di comunidad, mirando e manera cruel cu e asesinato a tuma luga, den oranan di mainta tempran dilanti di Club 21. Durante tratamento di e caso, tata di e victima, tabata t'ey presente, pero e no a keda satisfecho cu e sentencia. E tabata kier mas aña.





Capta riba video

Durante e dia aki, e echo cruel aki a wordo capta riba camara di siguridad di e establecimento y por a mira claramente con Geerman a tira Graciete, un tiro fiho den cabes, y el a cana bay manera nada no a pasa, lagando tur hende eynan den un shock y den panico.

Un dia scur

Ainda por corda riba e dia aki, cu ademas di e asesinato den sanger friu aki, dos asesinato mas a tuma luga, pero te ainda no tin e conocemento si e casonan aki lo a bin dilanti caba. Esaki sigur tabata un mancha mahos riba siguridad di nos isla caminda cu arma di candela a hunga un rol.

Na Colombia

Despues di e delito, Geerman a huy bay den exterior. Autoridad tin sospecho cu e ta na Colombia y e hecho cu tin evidencia y basta testigo, ta haci cu Geerman por wordo persigui den exterior, mirando cu e crimen tabata uno intencional y premedita. Fiscal bisa cu ta straño pa splica e tata di e victima cu apesar cu 30 Juni 2013 intencionalmente y premedita, Geerman a tira mata Graciete cu esaki ta e forma pa por persigui Geerman den exterior.

Castigo

Hues ta haya cu e video ta mustra claramente cu ta Geerman a mata Graciete y despues a core bay y huy for di Aruba. Fiscal ta considera esaki un asesinato cruel. El a bisa cu pa cu e castigo, teniendo cuenta cu Geerman ya na 2009 a wordo condena na 15 luna pa violencia publico, a exigi 13 aña di prizon. A keda proba, segun hues, cu legalmente Geerman a tira Graciete mata y a indica cu e echo cu Geerman a huy, pues no para responsabel pa su acto, hues a tuma esaki hopi na curason y a haya cu Fiscal a exigi mucho poco y a dicidi di subi e castigo na 14 aña. Mirando e echo aki, Ministerio Publico lo bay haci su intento pa logra cu na Colombia por extradita Geerman pa Aruba.❑

Minister di Desaroyo Economico di Corsou Eugene Rhuggenaath a haci un recorido na waf



ORANJESTAD - Minister di Desaroyo Economico Eugene Rhuggenaath a haci un bishita na Aruba e siman aki. Rhuggenaath su bishita a cuminsa mainta tempran caba cu un recorido na waf nobo na Barcadera, sigui pa encuentronan cu Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber y Prome Minister di Aruba, Mike Eman.

E bishita na waf tabata na encargo di Aruba Ports Authority NV (APA NV) y ASTEC cu ta e dos instancianan encarga waf nobo di Barcadera. Durante e bishita na e waf di container nobo, Minister Rhuggenaath a felicita Aruba cu realisacion di e proyecto importante aki y a ricibi splicacion amplio riba e manera cu Aruba a desaroya e modelo di ta doño di e waf. E mandatario a haya un splicacion cu den e ultimo añanan Aruba Ports Authority (APA) y Aruba Stevedoring Company NV (ASTEC) a haci inversionnan grandi den infrastructura nobo. APA a construi murayanan di waf nobo y ASTEC a inverti den otro e tereno di waf, kraannan, edificionan y sistemanan automatisa. Tur dos partido ta hopi entusiasma den cuadro di e cooperacion pasobra esaki a resulta den un reparticion transparente di responsabilidad y un separacion cla di tareanan.

Despues di e bishita na waf, e mandatario, kende tin apenas tres luna den e funcion aki, tabatin un reunion cu Minister Oduber, unda e tema principal tabata creacion di strategia conhunto pa acerca companianan crucero y asina fortifica e posicion di negociacion di ambos pais.

Despues e tabatin un encuentro cu Prome Minister Eman, prome cu e almuerso cu Conseho di Ministro, kende e conoce di pasado caba y den e encuentro aki a recorda combersacionnan di pasado y mas cu tur cos con por yega na mas cooperacion entre Aruba y Corsou manera e Prome Minister Eman semper ta bisa den su discursonan.



Esta di kier crea un miho sistema di cooperacion den Reino. Algo cu Minister Rhuggenaath ta di acuerdo cun'e pasobra "hunto nos ta para mas fuerte", el a expresa. Den oranan di atardi e mandatario a biaha caba bek pa Corsou pasobra den curso di diabierna e tabatin un reunion importante cu Parlamento di Corsou.❑



Segun presidente di fundacion Dominicano, sr. Winston Tavarez

Necesidad humanitario y social ta creciendo mientras nan fondo ta bahando

ORANJESTAD – Fundacion Dominicano Arubanse Juan Pablo Duarte a wordo lanta pa atende cu e necesidad di nan comunidad na momento di calamidad manera caso di morto inespera.



Pero mirando e necesidad di e comunidad Dominicano, e ayudo cu nan ta brinda cu nan fondo basta limita a wordo extendi pa atende otro tipo di necesidad of ayudo humanitario. Sin exclui niun persona sea miembro of no di e fundacion, nan ta brinda nan ayudo.

Presidente di e fundacion aki sr. Winston Tavarez a gradici e matutino aki su atencion pa atende nan necesidad y actividadnan. Ya cu e necesidad humanitario y social cu ta yega cerca nan ta creciendo, mientras nan fondo ta bahando. “Nos tin caso humanitario cu nos mester saca di e poco fondo cu nos tin”, el a bisa.
E ta un fundacion cu ta preocupa no solamente pa e comunidad Dominicano sino pa comunidad di Aruba en general. Recientemente un biaha mas nan a bin cu e Bus di Salud cerca di nan sede pa di un forma preventivo tur hende cu ta frecuenta e area aki por a haci un control di nan estado di salud. Tambe hunto cu Conseho Hunta Electoral Dominicano(JED) a atende e solicitud di cantidad di Dominicano cu tabatin mester di actualisa nan cedula pa e asina yama “cedula inteligente”.

Muhe na estado deporta

Pero tambe nan mester atende cu algun caso di persona cu autoridad mester deporta. Tabata un caso di un señora indocumenta kende tabata varios luna den status di ilegalidad na Aruba, pero e tabatin seis luna na estado tambe. Mirando cu e ta un persona humilde y den necesidad, el a acerca e fundacion aki pa dune un man cu un ticket aereo pa bay su pais bek. “Pasobra e tabata indocumenta e no por haya yiu na Aruba”. El a bin fei di Santo Domingo na estado...” sr. Tavarez a bisa.
El a gradici e miembronan di e fundacion cu a yuda cu e necesidad aki. Tin biaha e fundacion mester intermedia pa busca asistencia na cierto departamento di gobierno entre Dimas, departamento di Labor y departamento di Asunto Social. Via e departamento di Asunto Social nan por a brinda un ayudo na e señora na estado cu tabatin mester di un ticket aereo pa Rep. Dominicana. Tambe nan a yega di acerca Consulado Dominicano na Aruba cu lamentablemente no tin fondo pa atende cu e tipo di necesidad aki.
Tambe recientemente e fundacion mester atende cu otro caso di un señora Dominicano cu a fayece na San Nicolas, y nan a purba di busca ayudo tambe. “Pa locual nos por yuda e fundacion a yuda”, el a bisa. Pero sr. Tavarez ta admiti cu e fundacion Juan Pablo Duarte cu e ta presidi no tin placa. “Nos presupuesto ta hopi limita pa atende e casonan aki”, el a bisa.

Necesidad di fondo

Un aspecto di nan limitacion financiero tin di haber cu nan tin riba papel alrededor di 450 miembro, pero menos cu 100 ta activo. E ta lamenta cu ora hendenan cu necesidad ta bati nan porta pa un ayudo humanitario nan presupuesto ta hopi limita... Aunke e ta bisa cu e fundacion t’ey y nan ta stabiel, keto bay.
Aunke e ta reconoce cu e fundacion a pasa pa diferente circunstancia pa motibo di e poco recurso pa e fundacion por “sobrevivi”. E fundacion ta mantene su mes a base di e donacion di e poco miembronan cu ainda ta aporta cu nan miembresia. Nan tin un cuenta di banco pa e comerciantenan of esun cu boluntariamente ta interesa di haci nan donacion. E number di cuenta ta 4473094 di RBC Bank.
Igualmente sr. Tavarez ta haci un yamada un biaha mas pa comunidad Dominicano ta mas solidario cu e fundacion Dominicano Arubanse Juan Pablo Duarte. “Nos tin 7 mil Dominicano na Aruba y si tur Dominicano coopera cu sea 1 florin mes, e ta yuda e fundacion sobrevivi y nan por yuda e fundacion paga su gasto obligatorio fin di luna tambe”. Pero tambe pa atende otro tipo di necesidad, ya cu nan necesidadnan ta hopi...❑

Fondo di malesa mester ta solido pa enfrenta retonan pa 2020



ORANJESTAD – Aña 2020, Banco di Seguro Social (SVb) ta premira cu lo bira uno di reto grandi pa e fondo di seguro di malesa cu nan ta administra. E tin di haber cu embehecemento di nos poblacion cu ta bay sigui.

Pero di otro banda e poblacion laboral tambe ta bay conoce su embehecemento.
Director di SVb, sr. Edwin Jacobs a declara na Bon Dia Aruba cu e factor di embehecemento aki lo traduci den mas gasto. Pero tambe e profiel di salud di nos comunidad, nan ta sinti cu lo sigui pone un peso extra ariba e fondo malesa.
“Nos ta bay ta preparando e fondo pa su retonan pa aña 2020, e proximo decada”, el a bisa. Sr. Jacobs a declara cu fei e aña aki cu un ley cu ta busca sanea e fondo di seguro di malesa lo wordo trata den parlamento y te cu 2020, nan intencion ta pa sanea e fondo y haci’e financieramente solido pa confronta su retonan pa futuro.
“Na momento cu nos logra sanea e fondo aki, mi lo bay tin di banda di siguridad menos dolor di cabes. Un AOV canando den direccion corecto y tambe un fondo di malesa sano y recupera preparando pa enfrenta retonan cu nos tin na caminda pa cu 2020”, el a bisa. ❑

Departamento di Salud Publico:

Procedura pa sigui na momento cu intoxica cu cuminda

ORANJESTAD- Departamento di Salud Publico ta informa comunidad riba kico ta e proceduranan cu mester tuma na momento di intoxicacion di cuminda.

Na Aruba cu frecuencia nos ta gusta come afo, na restaurant of hopi biaha nos ta cumpra cuminda pa yuda un of otro instancia cu ta recauda fondo, e tipo di cuminda cu ta ser consumi ta varia di e.o. seafood, BBQ te cu fast food. Tur esakinan ta tipo di cuminda cu ta wordo consumi, cu tin riesgo cu tin algo cu por bay robes. Ta importante pa esunnan cu ta maneha y cushina cuminda realisa cu no ta mesun facil pa cushina cuminda pa un famia compara cu pa un grupo di persona den cantidad grandi.

Ora di prepara cuminda mester tene cuenta cu diferente factor entre otro compra di alimento, labamento di man, proceso di defrost, separa alimento curu for di alimento cushina, cushina tur alimento na e temperatura cu tin cu wordo cushina y warda cuminda.

Un factor cu bo no por lubida y cu ta importante ta e aspecto di higiena. Durante full e proceso di comienso te final e persona cu ta cushina mester ta consciente di kico e ta haci. Na momento cu un di e factornan aki wordo descuida por surgi problema di salud pa e persona cu ta bay come e cuminda aki. Un persona cu come un cuminda daña of contamina por sinti malestar manera, sacamento, diarea,



curpa kibra, keintura y rash riba cuero.
Si un persona ta sospecha cu e lo a intoxica cu cuminda e mester bay su dokter di cas, “Eerste Hulp” of IMSAN. Tambe e mester tuma contacto cu Seccion di Higiena di Departamento di Salud Publico na tel: 5224200. Seccion di Higiena hunto cu Seccion di Malesanan Contagioso na nan turno lo cuminsa cu un investigacion pa haya sa si por tin mas persona cu a bira malo despues di a come na un establecimento specifico. Si esaki ta e caso Seccion di Higiena y Seccion di Malesanan Contagioso lo haci un investigacion na e dicho establecimento pa conclui kico por ta e causa di e intoxicacion y pa evita cu lo tin ripiticion.

Departamento di Salud Publico ta traha conhuntamente cu Imsan, “Eerste Hulp” y dokternan di cas, pero semper ta consehabel pa e consumidor, cu a keda intoxica, tuma contacto tambe cu Departamento di Salud Publico pa asina nan por haci nan trabou. E trabou ta pa investiga, pa wak kico por a bay robes y asina evita cu den futuro algo similar por ripiti, manera ya menciona.

Intoxicacion di cuminda pa hopi hende, no ta consciente kico ta intoxicacion. Tin hende a haya un diarea y ta bisa cu esaki no ta bay dokter pe y hustamente esaki por tin un relaciona cu un cuminda. Tin hende a haya un sacamento y ta ignora esaki. No duda. Asina cu ta pensa cu bo a bira malo, bay dokter. Asina so Departamento di Salud Publico por haci su investigacion pa compila informacion. Cu e informacion ta haya cifra y na final por bisa kico a pasa y ki paso tin cu sigui cun’e. Pero si esakinan no sosode, consumidonan no bay cerca nan dokter di cas, nan no meld na “Eerste Hulp”, no a acerca Departamento di Salud Publico, e ora nan no lo por haci nan trabou manera mester ta.

Seccion di Higiena, hunto cu Seccion di Malesanan Contagioso, ta bay e establecimento unda cu e hendenan a come y despues a bira malo. Seccion di Higiena lo haci su control y wak si ta e cuminda, lo tuma muestra di e cuminda, pa asina analisa y mira si e sintomanan cu e persona a haya ta relaciona cu e cuminda eynan. Seccion di Malesa Contagioso lo bay tuma informacion di kico a pasa. Nan tambe lo sigui pa investiga kico por a ocasiona cu e hendenan por a bira malo. Lo controla entre otro e carchinan berde di esunnan cu ta traha na e establecimento. E carchinan berde mester ta na ordo. Esey tambe ta un forma caminda cu por controla si e persona cu tin un carchi berde, por ta un portado di un bacteria cu por a causa cu un hende a bira malo. Tin mas punto di atencion cu lo sigui, pa asina por saca conclusion final.

Pa mas informacion tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na telefon 5224200. ❑

Minister di Enseñansa lo sigui amplia acuerdo cu universidadnan di afo



ORANJESTAD – Minister di Enseñansa, sra. Michelle Winklaar a expresa na Bon Dia Aruba cu nan ta hopi contento cu e tipo di acuerdo “State to State agreement”, y nan ta sigui haci’e no solamente pa South Carolina, pero pa otronan cu nan ta trahando pa yega na cierto acuerdo.

Segun e mandatario riba e lista nan tin FIU (Florida Internacional University) y FSU (Florida State Univesity).

Nan tin un campus universitario na Panama cu tambe tin un “Double Degree Programs”. Ta asina cu e studiante ta haci dos aña di estudio na Panama, y despues nan ta bay na Tallahassee.

Minister Winklaar tambe a bisa cu nan ta trahando pa nos studiante interesa por bay Canada tambe.
Nan tin Seneca College, York University y otro universidad cu ta riba nan plan di prioridad.
Recientemente entre Universidad di Aruba (UA) y Universidad di Maastricht, a keda un programa di “Double Degree”.

E ta haya cu e tipo di aliansa aki entre ambos universidad, y iniciativanan manera e cooperacion cu Universidad di South Carolina, y tambe e programa di intercambio, ta cuadra cu e vision di converti Aruba den un hub di conocemento entre Europa y region/Latino America.

Actualmente, segun minister Winklaar, ta wordo ofrece un “tiki di tur cos”.

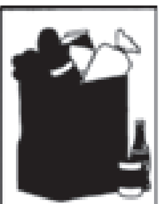
Di un banda studiantenan di Universidad di Aruba por haci e “Double Degree of dobel programa” entre UA y Universidad di Maastricht.

Pero tambe nan por bay entre otro na Universidad di South Carolina, caminda nos studiantenan awor tin e opcion di studia y bin na remarca pa e in-state tuition fee, mescos cu residentenan di e estado ey.❑



Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante
20 februari 2016

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a. Rijst:			
PAR EXELLENCE	**Gelezen:**		
-long grain white	30/2 lbs.	68,85	2,69
	6/10 lbs.	63,03	12,30
-parboiled long grain	20/3 lbs.	70,19	4,11
-parboiled zipper	6/10 lbs.	65,71	12,82
-extra fancy poly	1/25 lbs.	25,16	29,46
b. Maismeel:			
FUNCHI FRESKU	**Gelezen:**		
-geel,crudo	40/500 gr.	78,03	2,30
	12/1.5 kg.	65,92	6,49
c. Eetbareolie:			
OILIO	**Gelezen:**		
-vegetable	15/1 ltr.	50,39	3,79
	4/3 ltr.	40,31	11,37
-sunflower	15/1 ltr.	54,67	4,11

BON DIA Aruba

Persona agresivo ta wordo aresta





Diahuebs anochi varios unidad policial a bay Parkietenbos na un adres cu semper tin problema.

Informacion cu a drenta na prome instante ta papia di agresion den seno familiar.

Patruya cu a yega e sitio mester a manda pidi mas refuerso. Tabata tin un persona hopi agresivo cu tabata menasa tur hende den cas. Parce cu den e intermediacion di polis e persona agresivo aki a dicidi cu e ta bay mete cu polis tambe.

Polis mes ora a drenta den accion y a aresta e balente aki. E otro persona cu a mira cu polis no ta haci wega a basha na careda. El a core drenta mondi y polis a bay den cu buskeda.❑







Chauffeur a keda pega den auto na Santa Cruz

Diahuebs atardi den careda di 3:20 un accidente basta serio a tuma luga dilanti kantoor di rijbewijs na Santa Cruz.

Na yegada di polis mes ora ta pidi asistencia di bomberonan y ambulance. Caminda a wordo cera y unidadnan di rescate a cuminsa haci nan trabou pa purba saca e chauffeur cu a keda pega den auto.

E chauffeur cu a keda pega tabata den e Kia y lo a bay subi caminda dilanti di e Volkswagen pickup. Esaki na su turno ta dal casi frontal contra e Kia causando cu e chauffeur ta keda herida y pega den e auto. E Volkswagen pickup tambe ta kita y bay dal contra un mata parti pabou di caminda. Den e Volkswagen niun hende a resulta herida.
Brandweer a traha basta lihe cortando e porta y asina libera e chauffeur masculino di den e Kia. E tabata mustra di tin golpi na cabes, personal di ambulance a duna prome asistencia y a transporta e victima pa hospital.❑





Dos persona a resulta herida den accidente cu brommer





Diahuebs merdia dos persona ariba un brommer a resulta herida durante un accidente den trafico.
Polis y dos Ambulance a wordo manda pazuid di e crusada di "Verbingingsweg" na Playa pa un accidente entre un brommer cu un auto. Na yegada polis ta topa cu dos cabayero herida, di cual uno su pia tabata seriamente kibra. E accidente mes a sucede na momento cu brommer tabata bayendo nort y ta topa cu un Ford SUV cua subi caminda, na momento cu un otro automobilista a duna su persona preferencia pa subi e caminda. E brommer ta dal na e parti dilanti di e auto Ford y despues bay cay abou. Ambos cabayero a wordo transporta pa Hospital.❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Minister Arthur Dowers no ta contesta parlamentarionan

ORANJESTAD – Un tema cu fraccion di MEP a enfatisa hopi durante tratamento di presupuesto tabata na momento cu e propio Minister di Husticia mes ta trapa nos Constitucion. Si tabata un otro minister, bo por pensa cu talbes e no sa miho, pero un minister di husticia cu e mes ta trapa Constitucion, ta algo nunca antes bisto.

Constitucion di un pais ta e ley mas halto y mas importante di un pais. Nos Constitucion ta stipula cu na momento cu un parlamentario haci pregunta, e minister MESTER contesta e pregunta. No solamente cu e minister mester contesta, sino cu e minister mester contestanan den tempo rasonabel. E unico excepcion ta si e informacion cu ta wordo pidi ta contra interes di pais Aruba of di Reino. Esaki ta poni den articulo III.17 di nos Constitucion.

Fraccion di MEP a haci Minister Dowers 71 pregunta por escrito durante tratamento di presupuesto, manera ta custumber. Tur ta preguntanan cu tin di haber cu e maneho di e varios departamentonan den ministerio di Husticia. E minister a contesta 25 pregunta, y e demas 46 e minister a skirbi cu lo contesta nan durante e reunion publico. Pero durante e reunion publico e minister a nenga di contesta nan, argumentando prome cu e fraccion no tin interes pa scucha contesta. Lider di MEP a splica e minister cu si e personalmente no tin confiansa mas den e minister, no kiermen cu e minister por keda sin contesta preguntanan tocante e ministerio.

Despues e minister a argumenta cu ya el a contesta nan caba den pasado. Pero con e por a contestanan si varios di nan tin di haber cu e presupuesto 2016? Cu esaki minister Dowers ta mustra di no tin respet pa su deber constitucional, y bou e circunstancianan asina, e no por keda mas como minister. E fraccion lo denuncia e violacion di Constitucion na instancianan internacional. Un minister di husticia cu ta trapa Constitucion no por keda como minister. Fraccion di MEP no tin confiansa mas den e minister aki, pa motibo cu criminalidad ta 'out of control' y e minister no ta mustra e minimo interes pa ataca criminalidad cu man duro.

Tur integrante di e fraccion geel a indica caba cu nan no ta considera Sr. Dowers minister mas, y lo no dirigi nan mes na dje mas tampoco, sino lo dirigi nan mes na minister presidente di e pais aki. "Mi ta urgi e minister presidente di pais Aruba pa cambia e minister di husticia, nombra un otro persona den



nan propio seno, y si e no por haya ningun cualifica, busca un otro vak minister, pasobra Aruba no por sigui asina", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a declara.❑

Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Nos tur mester combati e malesa Zika

ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a comenta riba e anuncio di gobierno cu a pone un suma di 500.000 florin adicional pa atende na un forma preventivo cu e virus di Zika. Aunke segun Parlamentario Wyatt-Ras a tarda un tiki, e ta contento cu ta pone prioridad pa atende cu e malesa Zika.

E parlamentario durante reunion publico cu a trata presupuesto dia 1 di februari den nomber di fraccion a presenta un mocion pa gobierno presenta un plan pa preveni y combati Zika, cual mocion a keda aproba unanimamente.

Dia 10 di februari Parlamento a haya un presentacion di gobierno encuanto tur loke nan ta y a haci te cu awor y plannan pa e tempo venidero. Tabatin 4 caso den investigacion y un par di dia despues, esta dia 12 di februari, gobierno a anuncia cu e casonan a resulta positivo. Mientrastanto tin 6 caso mas cu a surgi di personanan contagia aki na Aruba mes.
P'esey mes ta di importancia pa actua lihe y combati criaderonan conforme loke WHO y otro paisnan tambe ta propone y haci.

Wyatt-Ras ta haya cu salud di nos pueblo mester ta na prome luga en special ora ta trata futuro mamanan cu tin cu haya suficiente informacion con pa preveni.

E parlamentario ta haya di importancia pa nos hendenan haya suficiente informacion pa asina nan por actua na un forma corecto pa por evita di haya e malesa, tambe ora nan biaha.

P.e. bisti manga largo, uza lotion anti repelente, etc.. Alabes tin cu haci un campaña cu nos hendenan ta bay evalua na cas y rond di nan cas y



elimina criaderonan, p.e. pochinan di mata cu tin sangura, awa di baña, awa cu ta sali for di airco, autonan bieu den cura, matanan y otro obhetonan cu tin criadero. Wyatt-Ras a pidi atencion alabes pa areanan di risico manera Pos Chikito y Savaneta pa eybanda sigur swipe.

Ya caba nos ta riba lista di paisnan cu tin e malesa. Esaki ta haci cu nos mester activamente bay busca criaderonan y actua mesora. Alabes y ya caba gobierno a haci e contactonan necesario, tin cu traha conhuntamente cu ATA y AHATA pa calma turistanan y suministra turista na cu informacion necesario pa nan por preveni.

Esaki lo haci turistanan mas trankil tambe. Wyatt-Ras kier haci un apelacion na nos dokternan di cas tambe pa meld na DESPA di pashentnan cu posiblemente tin sintomanan cu por indica cu tin Zika. Si e pashentnan mes no bay pa haci un test, asina mes lo por fumiga pa asina preveni cu posibel malesa por wordo transmiti.

Na nivel mundial, esta riba nivel di macro tin bon cooperacion. Riba nivel micro y den nos comunidad nos como ciudadano mester coopera y traha hunto pa por ataca e virus di ZIKA.

Campañanan di conscientisacion no tin cu wordo limita solamente na famianan sino tambe na scolnan y tur unda tin muchanan na cantidad grandi. Aruba hunto tin cu combati ZIKA. Parlamento sigur lo keda pendiente di un evaluacion di tur e accionnan cu lo wordo entama.❑

Minister Otmar Oduber:

Ritmo di calypso den Festival Un Canto pa Aruba no ta un decision di Minister di Cultura

Ministerio di Cultura a tuma nota di e discusion cu a surgi den nos comunidad pa loke ta e ritmo di calypso den Festival Un Canto pa Aruba.
Pa medio di esaki Ministerio di Cultura ta notifica cu e decision di incorpora un of otro ritmo den e festival ta coresponde na e organisadonan di e festival, e no ta un decision di Minister di Cultura.
E rol di Minister y Gobierno den esaki ta di patrocinado y contribucion cu e festival pa engrandece esaki, mirando cu e ta un forma di promove nos cultura. E sponsor no ta exclusivamente pa e festival Un Canto pa Aruba, pero tambe pa e festival hubenil mirando cu e ta promove nos musica y nos herencia entre nos hobennan. Minister di Cultura ta haci tur loke ta na su alcance pa contribui cu eventonan cu ta promove nos cultura y ta engrandece nos tradicionnan y custumbernan. Cultura di Aruba ta uno rico y festivalnan asina ta un herment no pa crea discordia sino mas bien union entre nos pueblo.❑

Chris Romero (MEP):

Pa 6 aña largo AVP su Gobierno no tabatin un maneho ecologico efectivo pa nos isla

ORANJESTAD - Durante tratamento di Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2016, nos a mira un Minister President papiando pa oranan largo di sostenibilidad, sin duna e concepto aki ningun tipo di contenido. Loke si por a sinti ora cu a scucha Sr. Eman su discurso di sostenibilidad, ta cu Gobierno aparentemente ta contra Serlimar sin haci mucho pa proteha nos medio ambiente.

Siman pasa, un biaha mas, dump na Parkietenbos tabata na candela, poniendo Aruba den luz negativo mundialmente pa cu maneho ecologico. Turistanan cu ta bin bishita nos isla bou di e promesa di conoce e "Aruba Paradise" tabata testigo di e sufrimento constante di nos ecologia, ora cu nan por a mira cu nan mesun wowo e candela na dump.

Un candela cu por a wordo preveni si e proyecto di "Waste to Waste System" no a wordo boicotia pa Mike Eman su Gobierno.

Gabinete Mike Eman 1 & 2 a boicotia proyectonan esencial pa e maneho ambiental di nos pais simplemente pasobra ta proyectonan di Gobierno di MEP. Un actitud cu aparte di ta uno infantil y hipocrita ta demostra di ta contra e desaroyo di e pueblo Arubano.

Pa 6 aña largo AVP su Gobierno no tabatin un maneho ecologico efectivo pa nos isla. Nos ta mira un cantidad grandi di dump ilegal rond di nos isla, cu cada dia ta birando mas hopi. Y ta parce cu e Gobierno aki ta apoya e iniciativa robes di dump ilegal, pasobra nan no ta intensivando nos pueblo pa ta mas consciente den e maneho di sushi.

Definitivamente ora cu nos papia di un Gobierno hipocrita y infantil, nos tin cu papia di Gabinetenan Mike Eman 1 y 2.

2 siman pasa, durante tratamento di Presupuesto 2016, Partido MEP a entrega un mocion caminda ta urgi Gobierno pa baha e suma cu ta cobrando pa recoge sushi, di 35 florin pa 10 florin. Lastimamente e Parlamentarionan di AVP a vota contra e mocion aki sin por a duna argumentonan valido.

Ironicamente tempo ex Minister Booshi Wever a propone pa cobra 10 florin mensualmente pa recoge sushi, Partido AVP den oposicion a demonisa e proposicion aki argumentando cu e tabata un medida di abuso contra pueblo di Aruba. Pero awor cu nan ta den Gobierno, cobra 35 florin mensualmente no ta un abuso contra pueblo. Hipocresia na gran escala mi ta yama esaki!



Ora cu nos mira cu e maneho ecologico di nos pais ta den man di 2 Minister, esta Benny Sevinger y Mike de Meza, y nos por comproba cu no tin maneho efectivo y responsabel pa cu esaki, nos ta realisa cu e Gobierno aki no sa mes kico nan ta haciendo. Un politica di papia bunita pero sin duna peso y contenido na loke nan ta papia, esey ta e politica di Partido AVP.

Nos ta corda ainda con Gobierno, Minister Sevinger pa ta mas exacto, a bin keha na Parlamento bisando cu supuestamente nos di Partido MEP no ta apoyando Serlimar.

Pero ora cu nos bay wak den Presupuesto 2016 pa Pais Aruba, ta poni atrobe cu Serlimar lo haya menos placa y cu ta na aña 2016 Gobierno lo bay wak si nan por bira 100% cliente di Serlimar. Otro hipocresia mas di Partido AVP! Pasobra si bo tin bo mes un compania estatal cu ta haci e trabou nan aki, pakico bo ta prefera duna otro companianan e trabou na luga di duna esun di bo mes?

Awor Mike Eman & Co. kier culpa pueblo di Aruba pa e situacion precario di Serlimar, argumentando cu como cu pueblo no kier paga e suma barbaro di 35 florin pa luna, Serlimar ta den cora. Pero loke cu nan no kier bisa ta cu Serlimar ta den cora danki na nan mesun mal maneho como Gobierno, pasobra nan mes no ta kere den e compania, y nan mes no kier haci uzo di su servicionan.

Pakico boicotia Serlimar deliberadamente como Gobierno, sabiendo cu e ta un compania cu ta pertenece na pueblo di Aruba?

Gobierno su postura pa cu Serlimar ta duna nos e impresion cu nan kier mata Serlimar financieramente.

Bou maneho di MEP nos lo percura pa uni bek e maneho di medio ambiente bou di un Ministerio, cu e vision pa haci Serlimar rendabel y auto suficiente pa e compania por keda den funcion. Mester percura pa pais Aruba bira e cliente principal di Serlimar.

Nos lo pone e bureau di City Inspector den mesun maneho cu Serlimar, y nos lo duna nan e respaldo hudicial necesario pa nan por tin e autoridad suficiente pa duna process-verbaal na esunnan cu ta susha nos isla.

Esaki lo inclui un division riba lama pa zorg cu oil spill lo ta algo di pasado, si e pasa mes lo tin consecuencia financiero pa esunnan responsabel.

Di e manera aki nos lo sigura cu Serlimar lo mantene su mes riba pia,garantisando trabou na tur e trahadonan.

Nos lo crea campañanan educativo pa asina haci un sistema di reciclahe hopi mas efectivo y responsabel pa nos isla.

Den un mundo moderno y un maneho sostenibel di berdad, no tin luga pa un dump manera esun na Parkientenbos, ni ningun tipo di dump ilegal.❑

Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Comision di turismo a reuni cu AHATA pa discuti plannan pa 2016

ORANJESTAD - Segun Sra. Jennifer Arends-Reyes den calidad di presidente di comision di Turismo ta splica cu recientemente a reuni cu AHATA den un reunion combina cu comision di Innovacion y sostenibilidad. AHATA (Aruba Hotel and Tourism Association) ta un di e partnernan principal den Turismo y sigur den e cuadro aki pa comision fiho di Turismo tambe.

Tur aña segun planificacion di aña ta sinta na mesa cu AHATA den cuminsamento di aña pa nan splica nan business plan pa 2016 y tambe pa nan trece dilanti nan preocupacionnan of sugerencia riba diferente aspecto. Durante ultimo tempo e mercado di hotelnan a haya bastante competencia di un tendencia cu ta pasando internacionalmente cu ta e escogencia pa otro acomodacion.

Turismo ta keda dinamico y mester keda evalua y adapta. Hopi pregunta a ser treci dilanti di miembronan y na final e tawata un reunion sumamente fructifero y cu a bay den bon ambiente. Tambe e comision a haya un presentacion y bista ariba e parti di Innovacion den Divi Hotels caminda cu nan ta un di e cadenanan cu ta lider den uzo y promocion di energia renoba pa cu hotelnan. Asina contribuyendo mas den e parti di 'smaller carbon footprint'. E meta pa parlamentarionan keda bon informa di e punto di bista y desaroyonan den Turismo nos pilar economico a keda subraya un biaha mas.



Hopi punto di discusion ta hayando atencion di Parlamento por medio di reunionnan, preguntanan y mocionnan.

Asina Parlamento ta cerca di e desaroyonan y por haci un diferencia real na momento di tuma decisionnan. Comision fiho di Parlamento lo sigui reuni durante aña cu mas partner y den caso cu ta necesario lo reuni mas biaha cu AHATA pa diferente topico lo cual tawata e caso aña pasa Sra. Arends-Reyes ta termina bisando. ❑

Jeffrey Kelly (AVP):

E diferencia di miyones riba seguro di studiante na Hulanda mester wordo investiga

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto tabatin diferente pregunta cu a wordo haci na Minister di Enseñansa pa loke ta regarda e compania di seguro cu ta encarga su mes cu e seguro medico di nos studiantenan na Hulanda. Di banda di fraccion di Mep a bin diferente acusacion cu a wordo acompaña pa tur tipo di insinuacionnan for di sla.

Minister di su banda a splica contundentemente cu aki ta trata di otro wega politico di fraccion di Mep. Nos a custumbra caba cu e modus operandi di Mep, caminda cu nan ta keda sembra duda y bruha tera tur caminda cu nan por. Considerando e echo cu e compania anterior tabatin lasonan estrecho cu Mep, lo ta bon pa nan splica dicon pa añanan largo nos yiunan di tera cu a bay studia na Hulanda a haya nan confronta cu gastonan di seguro medico asina halto.

Reduccion di gastonan

Durante reunionnan den Parlamento Minister di enseñansa a splica cu despues cu a analisa e cambio di compania di seguro a bin saca afo cu gastonan cu antes tabata costa Gobierno un suma alrededor di casi 15 miyon florin a keda reduci cu envolvimento di un compania nobo awor na 2014, te na un suma di 8 miyon florin. Te hasta por menciona cu actualmente e compania nobo ta riba caminda pa baha esaki te na un suma di 4 miyon florin. Un diferencia increibel y mirando cu aki ta trata di un suma astronomico, Parlamentario Kelly ta di opinion cu ta na su luga pa bay busca pa haya sa e motibo dicon e diferencia aki ta asina grandi.

Debe cu studiantenan tin cu paga

Na momento cu un yiu di tera bin na remarca pa un prestamo pa estudio cu e ta ricibi for di Gobierno di Aruba, e seguro medico aki ta inclui y mientras cu gobierno ta facilita e studiantenan e placa, na final di cuenta ta e studiante lo tin cu paga e suma aki bek ora cu e finalisa su estudio.

Pa e motibo aki e ta na su luga pa Gobierno haci un investigacion pa trece claridad y splica dicon tin un diferencia asina grandi den un tempo asina cortico.

Pa e yiunan di tera cu ta studiando na Hulanda aworaki esaki ta nifica un diferencia di casi 10 miyon florin cu nan no tin cu paga bek mas den futuro. Parlamentario Kelly ta mustra cu e asunto aki mester haya su debido atencion, ya cu ta trata di un caso hopi serio y no ta husto cu diripiente e debe di estudio ta bira asina menos pa un grupo,mientras



cu otro studiantenan ta wordo confronta cu un debe mas grandi.❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Gobierno di AVP a boicotia e proyecto y asina a destrui propiedad di pueblo

ORANJESTAD – Corte siman pasa a duna un veredicto cu ta devastado pa Gobierno di Aruba tocante e proyecto di dump na Parkietenbos. 6 aña pasa, ora cu AVP a drenta den gobierno, no kier a continua cu e proyecto di MEP di reciclahe di sushi na Parkietenbos y a haci tur lo posibel pa boicotia e proyecto.

Den e veredicto di siman pasa corte a pone tur culpa cu e proyecto no a funciona, riba lomba di gobierno.

Hues a elabora riba 3 pregunta: 1) si e fluff cu e mashinnan ta saca ta toxico, y e conclusion ta cu e NO ta toxico. 2)



si e mashinnan no por separa sushi, y e conclusion ta cu e mashinnan POR separa sushi masha bon, 3) si e mashinnan no ta sirbi, y e conclusion ta cu e mashinnan TA sirbi. E hecho cu nan no a funciona nunca ta debi cu gobierno no tabata pone diesel den nan, y no tabata mantene nan. Durante e periodo di test nan a funciona bon, y despues cu gobierno a boycott e proyecto, nan a stop di funciona

Consecuencia di veredicto

E veredicto aki ta pone minister Benny Sievinger den un situacion mas dificil cu e tabata caba. E minister ta centro di un scandal tras di otro. Casonan den Corte den cual hues a bati mahos riba su dede pa duna “geenbezwaar” pa regala tereno. Prueba cu e minister a privilegia un amigo ora el a baha e balor di e propiedad, djis pa e amigo paga menos erfpacht scannan.

Haci negoshi cu Sr. Roberto Rincon, dun’e mas propiedad sin screen e persona. Un simpel screenmento via GOOGLE segun e minister ta suficiente, siendo cu ley ta exigi un screenmento mucho mas severo den casonan asina.

Riba tur e scandalnan aki awor ta bin e veredicto aki den cual hues ta bisa cu ta minister Benny Sievinger a boicotia e proyecto, y asina a destrui capital di pueblo, y a benta28 miyon florin afo. Y pa esaki e minister mester wordo responsabilisa, y e mester paga bek delaster un cen cu el a horta di pueblo cu e proyecto aki.

Locual mas a resalta ta e tantisimo comentarionan cu ta straño cu gobierno a bay den e caso aki, sabiendo di antemano cu nan ta bay perde e caso. Hues a pone tur, pero tur responsabilidad bek den scochi di gobierno y a dicta cu e compania Bouldin & Lawson no a haci nada malo, cu e compania Bouldin & Lawson a cumpli cabalmente cu e contract y cu su obligacionnan, cu e fluff no ta contamina ni ta toxico, y cu e mashinnan pa procesa sushi tabata traha masha bon te ora gobierno a boicotia e proyecto. E unico pregunta ta keda awor: ki dia minister Benny Sievinger ta tene honor na su mes y entrega su retiro, esey ta si en caso e sa kico kiermen e palabra ‘honor’. ❑

Minister Bermudez:

“Un paso grandi a wordo tuma riba e ruta pa yega na presupuestonan balansa”

Recientemente Minister di finanzas, Angel Bermudez a informa Parlamento y entrega un rapport riba ehecucion di e presupuesto di pais Aruba durante ultimo kwartaal di 2015.

E reportahe ta mustra cu durante e ultimo kwartaal di 2015 un tremendo trabao a wordo desplega pa e departamentonan concerni y cu esaki a resulta den cifranan preliminar cu ta indica cu e deficit pa henter aña 2015 a keda dentro di e norma di e ley LAft.

“Pa 2015 esaki ta 3.7% , pero tur indicador ta mustra cu e deficit a sali algo riba 2% di nos GDP”, asina Minister Bermudez a informa. Segun e mandatario, e resultado aki principalmente ta pa motibo cu e entrada total di 1.252 miyon a keda realisa manera a presupuesta.

Di otro banda, e gastonan di Gobierno tambe a keda 30 miyon florin abou di loke a wordo aproba y esaki ta suma na 1.350 miyon.

E mandatario a splica cu den e lunanan venidero e cifranan lo wordo concretisa definitivamente den e cuenta anual pa Parlamento, sinembargo e mandatario ta convenci cu e deficit definitivo lo keda abou di e norma stipula pa ley.

Minister Bermudez ta hopi satisfecho cu e resultado pa 2015 y ta sigur cu si sigui den e mesun ritmo, lo por logra e normanan pa 2016 y 2017 tambe!

Finalmente e mandatario ta gradici tur esunnan cu ta contribui grandemente na e hazaña aki, muy en particular Departamento di Impuesto, cu a cana e miya extra pa logra realisa e entradanan presupuesta.❑

Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Tin diferente factor cu a contribui cu aña a cuminsa cu cifranan un poco mas abou

ORANJESTAD - Segun Sra. Arends-Reyes den calidad di presidente di comision di Turismo durante reunion cu AHATA recientemente a discuti diferente punto di atencion. Si wak cifranan di januari 2016 compara cu januari 2015 tin un disminucion pa cu e aña aki pa cu e algun indicador pa hotelnan.

Aunke cu Aruba ta bendiciona y conoce un averahe di un 80% di grado di ocupacion di camber durante henter aña, den januari 2016 el a yega na 78.2%. Tin dos factor importante cu a traha den desbentaha pa januari 2016, uno tawatin menos grupo cu a reserva pa keda den hotelnan grandi y reconoci. Un motibo pa esaki lo por ta cu nan ta den un periodo di transicion di un ‘brandname’ pa otro y e clientenan no sa mucho bon kico pa spera di e hotel. Otro factor tawata cu e periodo di Winter a cuminsa hopi ‘soft’ caminda cu mercadonan principal a experiencia un temporada cu no tawata mucho friu. Ta conoci cu na momento cu tin un Winter friu of fuerte e ta stimula mas biahe pa Caribe. E ADR (Average Daily Rate) tambe a baha pa mesun motibo cu e temporada a cuminsa cu algun reto.

Di $305.87 na januari 2015 pa $299.55 mesun luna den 2016. E dos componente nan aki di un poco menos di grado di ocupacion y rebaho den averahe di prijs pa camber a contribui na un caida den REVPAR (Revenue Per Available Room) di 9.9% compara cu e mesun luna di januari aña pasa. US Virgin Islands y Puerto Rico tambe a experiencia menos grupo y tambe a sufri un poco pa motibo di e temporada un poco calor di e mercado noordoost di Merca. Un otro punto di atencion pa AHATA ta e aumento di escogencia di ‘other accomodations’. Durante tratamento di presupuesto 2016 Sra. Arends-Reyes a pone atencion ariba e topico aki y hasta un mocion a wordo aproba pa haci un investigacion ariba e efecto ariba nos economia pa locual ta regarda ‘other accomodations’. Si nos sa cu despues di Merca, nos segundo mercado turistico ta Venezuela, e tendencia pa escogencia di 4 di nos 5 bishitantenan di Venezuela ta prefera otro acomodacion



ta uno cu ta algo pa bay considera pa wak mas di cerca.

Durante añanan e la keda aumenta te cu 33% di nos bishitantenan ta scoge otro acomodacion cu no ta hotel, mayoria di nan ta bin di e mercado Venezolano. P’esey mester haci algun ahustacion na e impuesto cu ta cobra e other accomodations aki y mester tin mas control riba nan pa cu nan registracion, siguridad y cumplimento pa e no afecta nos economia drasticamente. Tambe otro mercadonan nobo lo mester wordo explora pa balansa e mercado Venezolano. E mercado di Brasil a conoce retonan pa cu nan moneda mescos cu Canada.

Ta explorando banda di e mercadonan nobo aki tambe e mercado entre otro di Mexico y Colombia. Por bisa cu AHATA ta satisfecho cu e esfuersonan di ATA y ta desea di sigui mira colaboracion y dialogo estrecho entre tur partnernan pa sigui adapta y mehora pa Aruba keda mantene su status di top destinacion den Caribe.❑

Endy Croes (MEP):

Desiree tambe tabata den saus cu Da Sousa den e famoso “world tour” cu placa di Lotto?



Nos por a tuma nota con Desiree Croes a ataca Lider di MEP na un manera masha baho mes sacando su gal pa purba tapa entradanan lucrativo y fiestamento di su casa Da Sousa. Desiree cu un yoradera mescos chilindrina acusando Lider di MEP cu yen di disparate.

Segun Desiree su casa Da Sousa no ta gana ni salario minimo den Lotto. Con hipocrita y sin escrupulo Bo por ta pa keda gaña un pueblo tratando na susha Lider di MEP su nomber? Laga nos refresca Desiree su memoria cuminsando cu e “world tour” cu casa di Desiree a haci riba custia di Lotto.

Bo tambe tabata den e “saus” aki cu bo frei e tempo aya y awe bo casa Da Sousa? Puntra nos ta puntra. Un total di 27 dia den exterior riba business trip y Lotto ta paga. Aruba-Miami/Miami-Las Vegas/Las Vegas-London/London-Roma Italia-/Roma Italia-London/London-Amsterdam (bay hiba Desiree Hulanda bek ?) /Amsterdam-London/ London-Miami y Miami-Aruba.

Nos tin esaki documenta si Bo kier sa. Asina segun Desiree su casa Da Sousa a caba cu tur fiesta den Lotto riba custia di pueblo manera Desiree ta pretende den su articulo fofo? Casi 100 mil florin aki den un solo tiro.

Desiree bin dilanti y splica pueblo si bo tambe tabata riba e biahe di goso aki? Desiree bo no tin berguensa di ataca Lider di MEP anto cu engaño? Nos ta reta Desiree pa contradeci esaki. Desiree ta corda 4 camara cu Lotto a cumpra y instala na casnan di miembronan di directiva cual a costa Afl.80 mil florin?

World Tour Benvinda de Sousa Croes — 27 dia

Date	Flight	Carrier	Destination	Code
11-Nov-10	AA 1022	American Airlines	Aruba-Miami	BVYQUB
14-Nov-10	AA 2530	American Airlines	Miami-Las Vegas	BVYQUB
19-Nov-10	BA 0274	British Airways	Las Vegas -London	ZGMRYC
20-Nov-10	BA 0546	British Airways	London-Roma Italia	ZGMRYC
27-Nov-10	BA 0549	British Airways	Roma Italia- London	ZGMRYC
27-Nov-10	BA 0446	British Airways	London-Amsterdam	ZGMRYC
7-Dec-10	BA 0423	British Airways	Amesterdam-London	ZGMRYC
7-Dec-10	BA 0207	British Airways	London-Miami	ZGMRYC
7-Dec-10	AA 1348	American Airlines	Miami-Aruba	BVYQUB
14-Nov-10	AA 1772	American Airlines	Aruba-Miami	BZZJNC
14-Nov-10	AA 2530	American Airlines	Miami-Las Vegas	BZZJNC
19-Nov-10	AA 1844	American Airlines	Las Vegas-Miami	BZZJNC
22-Nov-10	AA 1348	American Airlines	Miami-Aruba	BZZJNC

Como parlamentario cu ta traha ley, Bo no ta haya esaki ta contra Ley y alabes un abuso mientras deportistanan ta den solo ta bende rifa Bo casa ta atraca Lotto na e manera aki? Desiree por informa pueblo si su casa ainda ta of tabata huur espacio den su kantoor di abogado na Lotto como oficina? Esaki ta normal? Cuanto e tabata strica akinan? Desiree por informa pueblo cuanto placa su casa a cobra Lotto na conseho huridico desde Januari 2010? Tur esakinan ta cay pafo di e sueldo minimo cu Bo casa ta cobra? Nos lo bin pa e sueldo minimo aki bek anto cu prueba.

Cambiando di Lotto, gastonan total den presupuesto 2016 pa paga abogadonan amigo di AVP entre nan Da Sousa tambe a subi di 13 miyon den 2015 pa 15 miyon den presupuesto 2016.

Ainda Desiree kier mantene su actitud salvahe acusando Lider di MEP y su tata riba cobransanan di abogado pa trabounan eherce? Si bo ta kere cu tin algo malo den cualkier cobransa anto como parlamentario bay OM entrega keho y stop cu Bo shisheria.

Desiree awor kier tapa maldad di su casa cu un dede. Laga ta bon cla cu ora Desiree mishi cu Lider di MEP por spera reaccion di inmediato pa corigi su engañonan y algun biaha mi lo baha na su nivel pa e por compronde. Bo no por ta papia bobedad y kere cu esaki lo pasa sin mas. Lider di MEP ta integro y hamas Bo por compara Bo mes cu Evelyn Wever Croes. ❑

Shamiro ta lansa su videoclip nobo “Esta un dushi dia”



WILLEMSTAD – Shamiro Anita, e hoben cantante di Gospel di Corsou, ta lansa su videoclip nobo di su tremendo cantica titula “Esta un Dushi Dia.” E ritmo ta totalmente diferente, hopi alegre, movibel y hasta dushi bailabel.

E mensahe special di Shamiro den e cantica aki ta cu tur dia por ta un dushi dia, si nos pone e dia den Dios su man y entrega Dios nos plan. Nos mester lanta ariba y disfruta di nos bida cada dia di nobo. Hopi biaha nos ta pensa cu Dios ta un Dios di Amor, Husticia, Santo, etc. Pero Dios ta un Dios di Goso y Alegria tambe. Dios ta fiel y su amor pa nos no tin fin. Si nos sa esaki, nos por gosa y celebra bida. Dios ke pa nos ta feliz y contento, esey ta e mensahe dje videoclip aki.
Loke ta hopi bunita di e videoclip aki tambe ta e participacion di un cantidad grandi di hobennan bailando y gosando. Hopi hoben ta demostra nan talento di baile y actuacion traves di e videoclip aki. Esaki sigur ta algo positivo cu nos hobennan a forma parti di dje. Pa loke ta esaki ta e prome videoclip den cual Shamiro tambe presenta bailando y gosando.
Hopi hende lo wordo bendiciona y haya alegria den nan bida door di e mensahe positivo di e videoclip aki. Shamiro ta pidi tur hende pa wak, like, share, comparti y recomenda e videoclip pa mas y mas hende ya hunto nos por yena mundo cu e alegria cu Dios ke pa nos.

E filmacion a wordo haci door di un hoben cu talento, Jean Clair Sint Jago, na Kura Hulanda. E videoclip nobo aki ta mustra cu Corsou tin hotelnan unico y masha bunita mes.
Cu e videoclip aki Shamiro ta duna su aportacion na turismo pa Corsou tambe. Shamiro ta yama tur hende cu a contribui na e produccion di e videoclip aki un danki di curason. Un danki special na Hotel Kura Hulanda y hubentud di Iglesia Bida Nobo Rio Canario.

Por wak e videoclip nobo aki traves di tur canal di television, riba Youtube bou di “Shamiro Esta Un Dushi Dia” y tambe riba Shamiro su pagina di Facebook.

E cantica “Esta Un Dushi Dia” ta riba su album titula “Un Brasa So Mi Ke”. Na Corsou e CD aki ta obtenibel na Mensing y Kas Di Beibel. Na Aruba por yama Tel: +297-5627409 I na Hulanda via tel: 0616548271. Por cumpra tur Shamiro su canticanan online riba e website di Amazon, iTunes, Cd Baby I via FaceBook su Music Store. Online www.shamiro-music.com.
Riba e potret por mira Shamiro durante produccion di e videoclip na Kura Hulanda.❑

SV Britannia Bright Bakery / Sports4 All lo enfrenta Riverplate



Awe diasabra pa 6:30 di atardi Sv Britannia Frisian Flag lo tin un compromiso serio ora cu nan topa Riverplate den stadion Guillermo P. Trinidad pa 6:30 di atardi.

Sv Britannia Gatorade / Vitamalt ta ocupa e di dos luga ariba tabla di posicion cu 25 punto den 10 wega hunga mientras di otro banda Riverplate ta na di 5 luga cu 15 punto den 10 wega hunga.

Un victoria pa Sv Britannia Pizza Hut lo nifica di retoma e prome luga mientras di otro banda un victoria pa Riverplate esey lo nifica cu nan lo mantene e di 5 luga ariba tabla di posicion.

Den nan prome compromiso Sv Britannia Bright Bakery tabata sa di bay cu e victoria cu score di 2-1 y awe nochi un tabla lo bay bula pasobra ambos team ta bin bon prepara.

Den di dos wega awe nochi lo tin e clash di capital ora cu RCA di Solito enfrenta e abehanan di Dakota. Fanaticonan di tur 4 team ta wordo spera awe tardi den stadion Guillermo Trinidad for di 6:30 di atardi pasobra bo no por perde e dos weganan aki cu lo bira sumamente interesante.❏

Sr. Hugo Themen lo atende Congreso na Santo Domingo



ORANJESTAD- Riba invitacion di e Federación de Levantamiento de Pesas Panamericano, FPLP, Sr. Hugo Themen den su calidad como presidente di AAWA a wordo invita pa e Congreso Panamericano cu lo tuma luga e dianan 25 pa 27 di februari proximo, na e ciudad di Santo Domingo, Republica Dominicana.

E federacion Panamericano di hisamento di peso ta trahando pa modifica nan constitucion y lo tin diferente eleccion cu lo ta tumando luga riba e tres dianan di congreso. Lo eligi un directiva nobo pa proximo periodo di cuater aña esta di 2016 – 2020, mientras cu tin tambe e oportunidad pa eligi miembronan nobo pa e Comision Tecnico, Comision Medico y Comision di Entrenamento y Investigacion.

Pa e motibonan aki e federacion Panamericano di Levantamiento de Pesas ta conta cu e sosten maximo di tur nan miembronan den e region Panamericano. Ta spera cu tur pais miembro lo participa den forma activo na e congreso pa asina hunto tuma e decisionnan corecto encuanto e futuro di e deporte di hisamento di peso den e continente Panamericano. Esaki lo yuda na engrandece e desaroyo di e deporte di hisa peso den su totalidad.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e presidente di hisa peso pa e Congreso di e federacion Panamericana de Levantamiento de Pesas cu lo tuma luga na Santo Domingo, Republica Dominicana.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganan di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.❏



Wega di DAM den Sport Centrum San Nicolas

San Nicolas Dam Club ta cuminsa cu e wega di Dam den Sport Centrum San Nicolas, IBiSA

Sr. Henry Knepa cu ta un hungado y un bon maestro den e wega di Dam ta invita e hubentud di Aruba pa bin practica e wega di DAM cuminsando dia 22 di Februari na Sport Centrum San Nicolas.

Entrenamento ta sigui tur Dialuna y Diabierna pa 6:00pm . Pa mas informacion por yama Sport Centrum San Nicolas na tel. 5848903❏

Invitacion pa weganan di bolas Torneo Himno y Bandera

ORANJESTAD - Papaya Ranch Bolas Criollas Team tin e suma placer di anuncia apertura di temporada di Bolas Criollas 2016 en conexion cu celebracion di Himno y Bandera.

Weganan lo tuma lugar18 maart 2016 na e Centro di Bolas Criollas na Papaya Ranch, y e torneo aki ta p□a clasificacion pa e di XVIII Weganan Internacional cu lo tuma luga na comienso di mei 2016 na Aruba.

Tur e ekiponan ta wordo avisa pa cuminsa train y corda inscribi na tempo, prome cu dia 29 di februari proximo.

Por tuma contacto libremente cu Robert Feliciano na telefon 583-3434 (despues di 5:00pm) of Dolf Boekhoudt na telefon 583-2525 (despues di 5:00pm). Papaya Ranch ta spera riba participacion di boso ekiponan na e torneo aki.

Fundacion Fountain of Life Ministry

Comunidad ta invita pa participa na un Funwalk/ Funraising Walkathon 4km

E tema ta' Eherce' bo fe,cana cu Hesus"Ta un caminata di conscientisacion riba e tereno di Fe y Speransa. Palabra di Dios ta bisa,cu ta imposibel pa agrada Dios sin fe, ban tuma pasonan di Fe.

Confiando cu Dios lo move na nos Bienestar, Confiando Dios pa Sanacion, Liberacion. y Restauracion. E caminata aki ta pa recauda fondo pa por ehecuta varios proyecto cu nos tin ta andando, por ehempel reparacion, y construccion di Iglesia.

Fountain of Life Ministry ta invita tur fiel amante di caminata y Aruba henter pa participa na e caminata unico aki diasabra, 27 di februari pa 5'or di atardi! Ticket ta obtenibel na Friends of God Bookstore y Valero Essovile pa solamente 10 florin.

E caminata lo sali for di parkeerplaats di Commandeur Pieterboer Kleuterschool Sabana Basora -Rotonde- Spaanslagoenweg- Mangelhalto- Malohistraat- Pos Chiquito- Rotonde- y Finalmente Termina Commandeur Pieterboer- Sabana Basora.

Por inscribi desde awe mes na Iglesia di 6:00pm - 8:00pm. Tur anochi Sabana Basora 5B of via telefon 592-2468 / 745-8937 of via e-mail na exerciseyourfaithorganization@gmail.com of nos website: www.fountainoflifeministryaruba.com ydownload e formulario di Registracion. Registracion ta cera dia 25 di februari.

Bin uno Bini tur cu bo famia of forma grupo, cana dushi atardi y a la bes contribui pa un bon causa, trahando na bienestar pa nos Tur! ❏

A.T.A. ta ricibi prestigioso ADRIAN Platinum y Silver Award

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority a ricibi dos premio prestigioso di e organisacion HSMAI (Hospitality Sales and Marketing Association International) durante di un ceremonia special cu a tuma luga na Marriott Marquis, na New York City.



Pa ricibi e reconocimento tabata presente Minister di Turismo Otmar Oduber, Chief Executive Officer di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes, Chief Marketing Officer Sanju Luidens, Area Director di Norte America Ed Malone, Marketing Manager di Norte America Ayerim Maduro y agencianan socio di A.T.A. esta "The Concept Farm", "Zimmerman Agency" y "USIM".

Durante di 2015, Aruba a ricibi reconocimento nan pa innovacion, sostenibilidad y pa ta un destinacion "digital-savvy", esta cu enfoke riba innovacion den e mundo digitalisa. E premionan ricibi e siman aki for di HSMAI, ta inclui un Platinum Adrian Award pa e campaña di publicidad "One Happy Selfie" y un Silver Adrian Award pa e producto innovativo "Happiness Builder".

"Nos ta inspira pa sigui comprometi cu nos comunidad y economia di Aruba y cu entusiasmo pa cu e mercadeo di nos isla cu un vision bon defini. E reconocimento nan aki, pa e creatividad y innovacion refleha den e esfuersonan di A.T.A., nos partnernan local y partnernan internacional, ta un honor hopi grandi", Ronella Tjin Asjoe-Croes a expresa.

Esaki ta e di dos aña cu Aruba ta ricibi un Platinum Adrian Award. One Happy Selfie ta un campaña uzando medionan social cu a wordo organisa cu e mercado di Chicago como e grupo meta. One Happy Selfie a wordo scogi for di mas di 300 campaña di publicidad pa un hurado consistiendo di expertonan den e industria di hospitalidad como e ganado di un Platinum Adrian Award den e categoria "Advertising Campaign: Signage-Outdoor/Transient".

Aruba ta riba e di prome luga entre 35 isla Caribense. Riba Instagram Aruba ta number 1 for di 10 islanan Caribense. "E mercado meta di Aruba ta bishita mas di 20 website na momento di planea un vacacion, pues e ta esencial pa nos ta innovativo, progresivo y na top of our game cu contenido relevante na tur momento", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes a conclui bisando. ❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Studiantenan di Academy of Art and Design Aruba surpasando tur expectativa



ORANJESTAD - Minister Hooyboer-Winklaar a keda impresiona cu e produccionnan presenta pa e alumnonan, cu a refleha un variacion di topico, creatividad y un calidad halto den e mensahenan cu nan a trece dilanti. El a agrega cu e aspecto di trece un mensahe cu film sin uzo di palabra tabata un di e partinan mas poderoso di e tarea cu e cursistanan a refleha, y nan creatividad a surpasa cualkier aspecto di comunicacion. Nan a cumpli cu e meta di e curso y a demostra hopi talento, el a expresa.

Tin hopi talento na Aruba y entre e cursistanan actual di e academia, kende pa medio di un disciplina di arte cu ta wordo ofreci ta logra di traha un portfolio profesional cu nan por presenta cu orguyo na cualkier academia di arte den exterior pa nan entrevista di admision.

Tin algun studiante di Aruba cu a sigui e prome tanda di cursonan cu a logra realisa nan soño pa studia na academianan di arte den exterior, incluyendo e prestigioso Rietveld Academie na Hulanda. Minister Hooyboer-Winklaar den su intercambio cu e cursistanan actual a keda satisfecho pa tende cu mayoria tin como meta y deseo pa sigui den e ramo di enseñansa di arte riba un nivel halto y internacional.

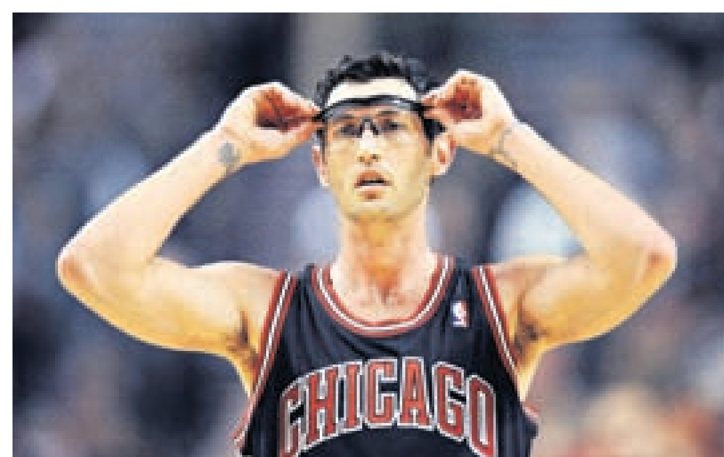
Minister Hooyboer-Winklaar a priminti di bishita e cursistanan actual mas biaha pa wak e trabao cu nan ta haciendo cu tanto pasion y dedicacion.

Rietveld Academie Aruba ta provee top calidad pa hobennan desaroya y explora nan talentonan den diferente disciplina di arte y e Minister a remarca cu e ta hopi contento cu e direccion cu e academia ta desaroyando, y cu pa e siguiente aña escolar ta spera ainda mas expansion riba e programa actual.❑

Green y Morris bendi, pero niun transaccion grandi den NBA







Jeff Green a bay pa Los Angeles Clippers y Markieff Morris a bay Washington, e ultimo dia pa bende hungado den NBA.

No tabatin niun transaccion cu tabatin Dwight Howard, Kevin Love, Pau Gasol, Al Horford ni niun otro “All-Star” di caliber, cual nomber tabata circula ultimo dianan.
Transaccionnan grandi lo tin cu warda te zomer, ora cu e limite di salario lo subi y un klas di agente liber fuerte lo por provee e espectaculo cu nunca a materialisa diahuebs.
Washington y mayoria di e otro teamnan bringando na bom di Conferencia Oost, lo por a mehora, pero New York Knicks no a logra niun transaccion.
Houston, Cleveland, Chicago y Atlanta tur tabatin transaccion, pero mayoria di nan chikito. Teamnan interesa den nan hungadonan top, no solamente mester a tene cuenta cu cambia bon hungadonan, si nan por firma nan den zomer, pero tambe si nan kier adkiri otro hungado kende nan por ta un agente liber y demanda un salario halto ora cu e limite di salario subi pa rond di $90 miyon na juli awo.
Hungadonan veterano por gana 25 porciento of mas di e limite como nan prome aña di salario.
Green a bay di Memphis pa Clippers, dunando nan un otro hungado versatil mientras cu Blake Griffin ta lesiona. Morris, mal contento cu Phoenix, a join Washington cu ta na di 10 luga den Conferencia Oost.

Cleveland a manda Anderson Varejao pa Portland y a trece Channing Frye di Orlando, dunando nan un otro tirado di distancia grandi manera Kevin Love, pa por habri e cancha mas pa Lebron James y Kyrie Irving.
Na luga di bende Jeff Teague, kende su nomber a wordo menciona den varios negociacion, Atlanta a trece un posibel refuerso p’e. Nan a manda Shelvin Mack pa Utah y Justin Holliday pa Chicago, cu a haya un escogencia den di 2 rond di Jazz tambe. Hawks a haya Kirk Hinrich.
Detroit a realisa su di 2 transaccion di siman, adkiriendo Donatas Motiejunas y Marcus Thornton di Houston pa Joel Anthony y un escogencia den prome rond na 2016. Motiejunas ta join Tobias Harris kende nan a adkiri mas trempan den siman di Orlando.
Despues cu DJ Augustin su minuutnan di wega a bira menos, ora cu nobato Cameron Payne a cuminsa hunga bon pa Oklahoma City, nan a bend’e y Steve Novak cu Denver a cambio di Foye, un veterano cu por hunga 2 posicion.❑

Capitan di Chelsea Terry lo no hunga contra Man City den FA Cup

LONDON (AP) – John Terry ta afo di Chelsea su wega den FA Cup contra Manchester City diadomingo awo.





Terry lo perde e wega di Champions League den siman, contra Paris Saint-Germain, debi na un lesion na hamstring.
Manager di Chelsea Guus Hiddink a describi e capitan su ausencia pa e wega di 5 rond contra City, como un lastima, y a yama Terry e lider di e club.
“Nos tin un siman mi ta spera. Otro siman e lo por ta disponibel. Mi no por predeci y mi ta kere cu nos mester tene un tiki cautela cu ne, tambe pasobra e gusta t’ey tur dia”, Hiddink a bisa. “Nos mester tene cuidou. Mi ta kere podise pa otro siman, pero bo conoc’e, e gusta t’ey. El a purba ayera, pero no tabata por.”
Terry di 35 aña ta den su lunanan final di su carera cu Chelsea, despues di divulga cu e club no a ofrec’e un contracto nobo pa proximo temporada.
Riba su pagina di Instagram, Terry a skirbi “Ta mata mi pa perde e wega di FA Cup e fin di siman aki. Mi no gusta ta lesiona pero mi ta trahando duro y ta duna tur di mi parti pa bolbe mas pronto cu ta posibel.”❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com
One happy marketplace


Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Anuncio & Aviso
Juffrouw cu Experencia ta duna guia di huiswerk na Paradera | Bel mi na 6610173!@ 3x pa siman 3.00pm - 5..00pm dialuna-diaranson- diahuebs afls 150.00 pa luna | O.b.o. | Tel. 6610173 | yahaira steenen | yahairasteenen@hotmail.com | Quick Code: 017857 |

Producto Blanco & Electronica
Ta bende: Frishider inverter Afl 1200. 40" smart T V Afl 700 Stoof Afl 700 Stoof extractor Afl 250 5920576 | T.b.a. | Tel. 5920576 | Quick Code: 017819 |

Cas & Decoracion
Ta bende stoel di zoya di palo | Nobo, nada uza. Por yama: 593 2742 / 585 1676 | Afl. 500.00 | Tel. 5949449 | Quick Code: 017867 | mi ta buscando un mesa cu 6 stoel | Mi ta buscando un mes cu 6 stoel cual kier Yama o whattsap pa duna mi un potret | Tel. 5662540 | veronica | sabrinababy8@live.nl | Quick Code: 017275 |

Pochi pa mata | Pochi pa mata...traha di palo...wak potret. | Afl. 67.00 | Tel. 7427679 | Quick Code: 017776 |

Ta bende: Cama queen size plus dos nachtkasje Afl 850 Nachtkastje Afl 80 Kitchen cabinet completo 150cm x 60 cm Afl 700 Kitchen counter incluyendo stoof inbouw Afl 900 5920576| Quick Code: 017820

Mucha
Stroller pa baby. 70 guilders | Bon calidad. Graco. Prijs negociabel | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Stroller. 30 guilders | Stroller | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Bañera pa baby 20 fls | Banera | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011809 |

Play pa baby. 25fls | Wega di baby | Bid | Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

Residencia
Apartamento | | Afl. 1000.00 | Tel. 6615060 5642347 | Quick Code: 017904 |

Ta Huur Apartamento p/d | Ta Huur Bunita Apartamento pa dia/pa siman. Situa den Oranjestad, bon bario. Tin prijs di $25 y $30 p/p. Mas info: Yama 564.0654 | USD 25.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 017872 |

Ta Bende 6 Apartamento luho | Ta Bende: 6 Apartamento luho y grandi na Bubali riba un tereno grandi. Bario trankilo. Super Bon inversion. Mas info. yama 7370654 of 5640654, Mirla | Afl. 700000.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 017823 |

Ta huur un apartamento na Alto Vista entrante 1 maart cu su cushina | 1 maart y un luna deposito | Afl. 800.00 | Tel. 5937293 | Quick Code: 017748 |

Auto & Acesorio
Ta Bende Dodge Nitro 2008 | Ta Bende Dodge Nitro 2008 Hopi bon condicion AWG 23.000 OBO Call or Whatsapp 593-4551 | Afl. 23000.00 | Tel. 5934551 | Quick Code: 017884 |

Hyundai Veracruz diesel | Turbo diesel hopi economico 7 sienta hopi espacioso perfecto pa un famia e tin 4x4 ready for anything automatic 2009 | Afl. 25800.00 | Tel. 5664232 | Kevin lujan | Kevin-lujan@live.com | Quick Code: 017241 |

Ta bende un Chevrolet Viviant 2004 Ac Automatic power lock core bon cu algun defecto chikito | Afl. 5000.00 | Tel. 6610173 | Quick Code: 017858 |

Ta bende un Toyota Camry (white) | Ta bende un camry toyota blanco den bon condicion pa mas informacion llama : 7355576 of 5603244 prijs solamente 3500AFL | Afl. 3500.00 | Tel. 7355576 Quick Code: 017233 |

2 rim pa banshee | 2 rim pa banshee 9 X 8.5 Den Hopi bon condicion | Afl. 750.00 | Tel. 5654397 | Quick Code: 017191 |

Computer & Telecomunicacion

Bendiendo Xbox One cu 1 remote y 3 wega | Bendiendo un Xbox One no hopi uza cu su remote, HDMI cable, 3 weganan cu ta Halo: Master Chief Collection, Dragon Age: Inquisition y Call of Duty: Advanced Warfare. | Afl. 500.00 | Tel. (297) 6613821 | | Quick Code: 017280 |

Apple Watch Space Gray 42MM (Plastic Sealed) | Mi tin un Apple Watch Sport NOBO pa bende ainda cu su plastic rond di dje. E prijs ta fiho ya cu e ta nobo nobo! Pa informacion specifico por bay ariba http://www.apple.com/shop/buy-watch/apple-watch-sport y aki nan por selecta e version Space Gray 42MM Version pa haya mas info. | Afl. 900.00 | Tel. 5970825 | Quick Code: 017282 |

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑



20f

DESPA satisfecho cu control di higiena durante Carnaval

ORANJESTAD- Departamento di Salud Publico (DESPA) a tene varios control durante e temporada di Carnaval, prome cu paradanan y eventonan y por conclui cu mayoria di e bendedonan di alimento y bebida a cumpli. Esaki ta e esfuersonan di varios aña cu Departamento di Salud Publico a traha riba tereno di conscientisacion y por mira un resultado hopi positivo, segun inspector di alimento, Yvette Geerman.



Departamento di Salud Publico a tene varios reunion cu varios instancia y trahando conhuntamente cu diferente instancia riba e tereno di conscientisacion, por nota un resultado asina aki. Entre otro locual cu Departamento di Salud Publico a traha hopi ultimo tempo riba ta nan foyeto di conscientisacion. A parti esey durante e temporada di carnaval cerca tur esnan cu a bay bende cuminda. DESPA a tuma contacto cu esunnan cu a bin na remarca pa un permiso di buffet y a informa nan locual ta e reglanan cu nan mester cumpli cu nan. Tambe a splica kico ta e importancia di e reglanan di higiena, con pa anda cu cuminda, etc.

Por constata cu tabatin un resultado positivo, Geerman a indica. Si compara tur e actividadnan cu a tuma luga, cada un actividad riba su mes, den cuminsamento tabata tin algun cos cu no tabata na nan luga. Tin un of dos luga cu no tabata tin nan jug cu awa optimal na ordo, pero na final di carnaval, tur luga a cumpli cu e reglanan cu mester a cumpli cu nan.

Departamento di Salud Publico ta mira atras riba un resultado hopi positivo, den e esfuersonan haci pa tur esunnan cu a bende cuminda durante e eventonan publico di carnaval.

Yvette Geerman a conclui bisando cu pa DESPA ta importante cu tur ta compronde e importancia di con pa anda cu cuminda corectamente y cumpli cu e reglanan di higiena.❑



Minister Oduber:

Aruba ta bay diversifica y aumenta nos presencia na un forma drastico den mercado Mericano

Meta principal di e biahe di Minister Otmar Oduber pa New York tabata pa papia riba e cambionan importante di strategia pa Aruba su turismo.



A sinta cu henter e team cu ta traha hunto cu oficina di turismo pa loke ta trata e mercado Mericano. Durante reunionnan cu a dura henter dia a evalua tur loke a tuma luga, tabatin un revision for di ora cu ATA a bira un Sui Generis te cu awor, e proceso cu a wordo cana, e cambionan cu tabatin den e forma cu ta mercadea y propaganda Aruba, como tambe e aspecto di relacionnan publico. A mira kico e resultadonan tabata y ta importante pa comunica na comunidad di Aruba cu den e simannan nos dilanti lo tin combersacionnan cu e partnernan riba e instruccion di Minister Oduber na e partnernan y na Oficina di Turismo.

E mandatario a bisa cu e cambionan cu lo bin pa loke ta maneho ta basa riba e desaroyonan di nos turismo unda cu por mira p.e. un mercado Venezolano cu mirando e desaroyonan interno, midimento ta mustra cu e ta afectando e parti di bishitantenan cu nos tabata conoce cu ta gasta hopi placa na nos isla. Esaki debi cu hopi biaha nan no kier haya nan asocia cu esnan cu ta bin pa raspa carchi of ta cuminsa desinteresa den Aruba pa motibo cu por ehempel nan no kier ta riba e mesun avion of no kier pasa den e proceso di screenmento cu ta tuma luga na inmigracion.

“E midimento ta mustra cu nos ta bay mira un efecto riba e cantidad di bishitantenan ‘bon’, e bishitante cu ta bin y ta contribui na nos economia manera cu nos tabata conoce e Venezolano”.

Minister Oduber a menciona tambe e efectonan economico di Brazil, unda cu el a recorda con bon e mes tabata papia di Brazil y awe e situacion a cambia, ningun hende a spera cu e pais aki cu tabatin un economia asina fuerte y un futuro cu tabata mustra cu pa e proximo 10 aña no lo a topa dificultadnan economico.

Mercado Europeo, e di tres mercado mas importante pa Aruba, despues di 2 aña cu practicamente a keda flat, no a mira crecemento y pa 2016/17 no ta sinti cu esaki lo cambia.

Teniendo na cuenta e desaroyonan aki, e strategia cu Minister Otmar Oduber a instrui na Oficina di Turismo y e partnernan na Merca ta cu ta bay diversifica y aumenta nos presencia na un forma drastico den mercado Mericano.

E strategia a cambia, aproximadamente 4 aña pasa e tabata uno pa diversifica for di Merca pa motibo cu Merca tabata den un situacion economico dificil. E tempo ey a concentra mas fuerte riba Brazil, habri Chile, sigura cu nos presencia ta mas amplio den Latino America y Europa . Turismo ta hopi sensibel na cambionan y mester cana dilanti di e cambionan aki y su consecuencianan pa evita cu por cay den un molina cu ta negativo pa e pais. Minister Oduber a indica cu Aruba no ta den e molina ey, cu perspectivanan ta positivo, pero mirando tur e otro circunstancianan, a tuma e decision cu Aruba ta bay diversifica fuertemente den Merca. No lo keda concentra solamente den e mercado di North-East, pero lo continua cu e diversificacion, amplia tur caminda cu tin posibilidad.

Den e planificacion aki, Minister di Turismo a indica cu lo acerca Parlamento y Hunta di Supervision di ATA pa informa cu lo haci e peticion pa haci uzo di e fondo di reserva di ATA. A cumpli cu e fondo aki den e prome 4 añanan y e ta creciendo y lo ta yegando 20 miyon fin di e aña aki. “Mi ta kere cu un decision corecto y sano ta pa en bes cu tin un fondo cu ta para, placa cu ta para, cu ta morto, uza esaki na un momento cu nos no ta den crisis, pero pa evita di yega na e momento ey mes, pa por aumenta nos presencia na un forma hopi notabel, na un forma diversifica y na un forma cu nos ta reposiciona Aruba den e mercado Mericano”, Minister Otmar Oduber a declara.

El a enfatisa cu esaki no ta un grito di alarma, mercado Mericano tin 14 luna consecutivo ta respondiendo positivo y ta creciendo, siendo Aruba e di dos destinacion den Caribe cu mas a crece for di e mercado aki. E situacion exitoso aki mes ta esun cu ta conduci na bisa pa reafirma y pone un presencia mas amplio den e mercado aki.

Minister Oduber lo acerca aeropuerto di Aruba tambe mediante e airlift committee pa cuminsa sondea e posibilidadnan y compromete pa por tin e capacidad di aerolinea nan y stoelnan adicional riba lo cual ya caba tin for di e mercado aki pa e zomer venidero y tambe winter 2016/17. ❑

Aruba a instala un accion relampago pa elimina criadero di e sangura Aedes Aegypti





ORANJESTAD- Mescos cu na tur otro pais den region di Caribe na Aruba recientemente a constata e virus di ZIKA. ZIKA ta un virus cu ta pasa pa un persona solamente door di un pica di sangura Aedes aegypti cu ta infecta cu e virus di Zika.

No ta tur sangura tin ZIKA, Dengue of Chikungunya, pero si ta e mesun tipo di sangura Aedes aegypti cu ta e sangura cu ta pasa e virus aki. Pa e motibo aki cada persona mester sigui controla y elimina criadero di



sangura rond di cas. GKMB haciendo su tarea henter aña ta percura pa elimina criadero creando asina menos sangura adulto posibel. Asina logrando tambe pa mantene e cantidad di criadero mas abou posibel manera Organisacion Mundial di Salud y PAHO ta conseha. Pa yuda comunidad sigui deshaci di criadero GKMB, SELIMAR y DOW a uni forsa. Pa e siguiente dos luna DOW y Serlimar bou guia di GKMB lo ta bishitando tur districto informando, educando y alabes yudando comunidad pa deshaci di criadero di chikito te cu grandi. Obhetonan grandi of pisa cu no ta wordo uza mas, pero cu por bira un criadero SERLIMAR lo pasa busca esakinan pa deshaci di nan. E accion aki ta encera informa y educa di sangura y criadero, deshaci di criadero potencial y e obhetonan grandi SERLIMAR lo percura pa kita nan. Atardi entre 5.00 y 7.00 GKMB lo fumiga e bario cu a keda controla pa Swipe team. Habri bentana y porta, persona cu problema di respiracion tin cu tuma precausion of no ta presente na momento di fumiga. Laba baki di awa y cambia e awa di bo mascota di cas. Tambe ta conta pa cos di hunga di mucha cu no ta tapa. Corda cu fumigacion so NO ta e solucion. Tin cu elimina criadero pa un resultado duradero. Cada ciudadano mester elimina tur criadero continuamente. Si tin criadero cada 2 siman lo tin sangura adulto bek si e criaderonan keda existi. Den medionan di comunicacion lo informa tur siman cua ta e bario den e districto cu ta wordo bishita pa e team di Swipe Actie Sangura

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na tel 5224200. ❑

Minister Otmar Oduber

Otro acomodacionnan lo keda inclui den maneho di turismo

Aruba ta bay bira un frontrunner den 2016 unda cu lo mester prepara pa e cambionan, adelanta na e cambionan y su consecuencianan. Esaki ta loke Minister Otmar Oduber a expresa pa loke ta cambio di maneho di nos turismo.



Na september aña pasa durante celebracion di Dia Internacional di Turismo, Minister Oduber a indica caba cu tin un fenomeno cu no por bira cara pe. Esey ta e fenomeno di “other accomodations’, es decir tur e otro luganan unda hendenan ta keda cu no ta hotel. Un di e plataformanan mas reconoci ta airbnb, pero tin tambe home away, flipkey y otro cantidad mas cu ta creciendo na un velocidad halto. E fenomeno aki ta creciendo na nivel mundial y Minister Oduber a bisa oficina di Turismo cu lo inclui e acomodacionnan aki den maneho y lo percura pa reuni cu nan proximamente. Di e forma aki lo por percura pa e nivel di calidad y exigencia por wordo poni delanta.

Den e proximo biahe di Minister Oduber pa Hulanda el lo sinta cu “Gemeente” di Amsterdam cu ta un di nan cu a hinca den ley con ta atende cu e otro tipo di acomodacionnan. E “gemeente” aki tambe a crea un sistema di categorisa e diferente acomodacionnan cu no ta hotel y esaki lo por yuda pa Aruba por cana, hunto cu e decision di inclui e parti di ‘otro acomodacionnan’ den e maneho pa por bira partner cu nan, pa por coop cu nan, percura pa nan tambe ta exitoso y cumpli cu un nivel minimo di exigencianan di calidad y compromiso di paga impuestonan manera e otro hotelnan tambe ta haci.

Minister Oduber a bisa tambe na september cu si hotelnan no subi e trein di competi cu e acomodacionnan aki, nan ta bay keda atras y por mira cu pa practicamente e ultimo 7 lunanan e grado di ocupacion ta cay. Esaki no ta cay pasobra turismo ta malo, pasobra turismo ta sigui crece y tambe den e placa cu turista ta laga atras den economia. Loke ta pasando ta cu hendenan ta scogiendo pa otro alternativa cu no ta hotelnan na Aruba.

E mandatario a bisa cu den e instruccion cu a bay pa Oficina di Turismo no solamente ta inclui e otro acomodacionnan, pero tambe lo bay reenforsa e cooperacion cu tin pa sigura cu hotelnan no ta bay sigui wak e tipo di caidanan aki mas, pasobra Aruba ta diferente cu e otro mercadonan y destinacionnan den Caribe, nos ta depende pa casi 90% di turismo. Ta importante pa mantene esaki mirando cu hopi biaha e otro acomodacionnan, contrario na hotelnan, no tin mester di trahadonan. P’esey ta importante pa sigura ambos sector y dor di esey e decision di bay mas agresivo den mercadeo na Merca, sin laga afo cu hotelnan tambe mester tin un strategia pa nan sigui opera na e nivel cu a tuma luga te awor.

Otro acomodacionnan ta competencia pa hotelnan, pero e ta parti di un totalidad pa loke ta destinacion Aruba y hunto nan lo haci cu Aruba ta bay bira un frontrunner den 2016. ❑

BON DIA Aruba

Brazil ta lansa campaña anti Zika na scolnan

SAO PAULO (AP) – Diabierna ministernan di gobierno, gobernadornan di estado, agentenan di salud y miembronan di ehercito a bishita scolnan na ful Brazil pa envolve studiantenan den un campaña nacional pa eradica e sangura Aedes aegypti, cu ta plama e virus Zika.





Ministerio di Salud a bisa riba su website cu scolnan na Brasilia, y na 115 otro ciudad lo wordo bishita.

E ministerio a bisa cu e obhetivo ta pa conscientisa e studiantenan di e importancia di elimina criadero di e sanguranan, cual tambe ta transmiti dengue, chikunguya y keintura geel.

Den gran parti e sanguranan ta biba den casnan y por pone nan webo den hasta un tapa di un boter cu awa para. E tayonan bou di pochi di mata ta un luga faborito, como tambe den taira bandona, hasta plasnan chikito di awasero cu keda para den tarpa di plastic.

E ministerio di educacion a bisa cu diabierna a bishita casi 190 mil scol basico, universidad y centro di training di ofishi.

Zika su efectonan ta relativamente suave, nan ta consisti den gran parti di keintura modera y rash, y ta solamente 1/5 di esunnan afecta ta ripara cualkier sintoma.

Pero autoridadnan Brasilero ta bisa tambe cu nan a detecta un aumento den casonan di microcephaly, un condicion cu ta laga babynan cu cabesnan chikito y cu daño na cerebro y varios problemanan di salud y desaroyo. E conexion entre Zika y microcephaly no ta comproba ainda.

Desde october ultimo, tin 5280 caso di microcephaly reporta, ministerio di salud di Brazil a bisa diabierna. Di e casonan ey, 508 a wordo confirma. Di e casonan confirma, 41 di nan tin conexion cu Zika.❑

Colombia investigando 100 posibel caso di desaparicion na prizon



BOGOTA, Colombia (AP) – Fiscal Colombiano ta investigando posibel desaparicion di mas o menos 100 hende di un prizon na Bogota, mas cu 15 aña pasa.

Fiscal special Caterina Heyck a bisa diabierna cu e investigacionnan a cuminsa lunanan pasa, basa riba testimonio di bringadonan paramilitar, como parti di un acuerdo cu gobierno di un decada bieu.

"Nan a papia tocante un lucha pa poder den e prizon, entre ex paramilitarnan y rebeldenan iskierdista," Heyck a bisa AP. "Tambe cu hendenan tabata disparce cu no tabata preso."

El a bisa cu ta masha improbabel cu e victimanan nan curpanan lo wordo haya na prizon La Modelo, pasobra supuestamente nan a wordo mocha y benta den un pos. Autoridadnan no a cuminsa niun cobamento ni e famia di e supuesto victimanan a bin dilanti publicamente.



Pero Heyck a bisa cu e practica di presonan ta mocha bishitantenan y otro presonan lo por a pasa na otro facilidadnan tambe.

Pa hopi tempo Colombia su prizonnan cu ta mucho yen, ta fabrica pa criminalidad.

E investigacion ta basa riba un investigacion di 15 aña tocante crimen, di un periodista, incluyendo desaparicionnan na e prizon, un di esunnan di mas grandi na Colombia.

General Jorge Ramirez, hefe di Colombia su sistema di prizon, a bisa diahuebs cu e no tin informacion tocante e supuesto desaparicionnan, pero a nota cu 15 aña pasa, e controlnan no tabata asina stricto manera nan ta awo.

El a bisa autoridadnan di prizon ta cla pa asisti fiscal den cualkier investigacion, pero cu te asina leu, e no a ricibi niun peticion pa niun cobamento.❑

Tres Britanico cera na Grecia despues cu a confisca armanan



THESSALONIKI, Grecia (AP) – Tres Britanico a wordo cera pendiente nan huicio pa acusacionnan di posesion di armanan, despues di a wordo aresta den fin di siman, cerca di e frontera di Grecia cu Turkia.

Oficialnan di corte a bisa cu e 3 hombernan, cu ta identifica nan mes pa ta di origen Kurdo, a haya ordo diabierna pa permanece cera na e ciudad Alexandroupolis.

E 3 hombernan a wordo aresta den 2 inspeccion di polis na frontera, separa diadomingo ultimo, ora cu polis a haya e riflenan, y otro artefacto relaciona, den 2 trailer.

Un abogado cu ta representa e Britaniconan a bisa cu nan a wordo paga pa core e trailernan pa Turkia, pero cu nan no tabata na haltura di e armanan.❑



Un morto ora cu protesta na India a bira violento





NEW DELHI (AP) – Ehercito paramilitar di India a tira un hende mata diabierna, ora cu protestanan pa beneficio di gobierno a bira violento na e parti noord di e pais, polis a bisa.

Miles di hende cu ta pertenece na e comunidad di agricultura Jat tabata protesta na Rohtak y otro pueblonan na estado Haryana. Nan a demanda un aumento di 10 porciento den nan beneficionan, cual ta inclui trabou di gobierno garantisa of cuponan na universidad.
Canal di noticia, New Delhi Televsion a reporta 3 morto y a bisa tambe cu e manifestantenan a kima vehiculonan, tiendanan y un minister di estado su cas.
Agente policial Saurabh Singh a bisa cu mas o menos 20 hende a keda herida den e confrontacionnan na Rohtak, ora cu manifestantenan a tira riba paramilitarnan y a tira nan cu piedra. E pueblo ta keda mas o menos 70 kilometer west di New Delhi.

E heridonan ta inclui un soldaat paramilitar cu a wordo tira pa manifestantenan, Singh a bisa.
Autoridadnan a impone un toke de keda na Rohtak y Bhiwani y a duna polis ordo pa tira sin advertencia riba esunnan cu ta manifesta. Autoridadnan di estado a pidi ehercito di India pa manda soldaat pa controla e protesta, cual a plama pa otro pueblonan na e estado.
India su constitucion ta inclui un sistema di accion afirmativo pa hendenan di e clase di mas abou, pa yuda nan surpasa discriminacion. Gobierno a expande e cantidad di gruponan cu ta cualifica pa e quotanan, cu yama reservacionnan.❑

Kenya: Leonnan canando pafo di parke na Nairobi



NAIROBI, Kenya (AP) – Seis leon a cana sali di Parke Nacional Nairobi y tabata canando na partinan di e ciudad diabierna, spantando residentenan pa algun ora, prome cu e pushinan grandi a bolbe bek e parke.

E leonnan a wordo mira pa prome biaha pa 4or di marduga, cerca di un hospital na Langata, y despues nan a wordo mira na Kibera, cual ta e bario di mas grandi na Kenya, segun vocero di Kenya Wildlife, Paul Udoto a bisa.
Un team di "wildlife rangers" a sali busca e leonnan, prepara pa cualkier eventualidad, y trece nan bek pa e parke, pero e leonnan a wordo mira bek na e parke, despues cu nan mes a bolbe bek, Udoto a bisa.
Parke Nacional Nairobi ta 117 kilometer cuadra y ta cas di rinocerontenan preto, leonnan, leopardonan, cheetah, hyena, bufalo, giraf y varios sorto di parha. E bestianan a cana pa solamente 10 kilometer pa centro di Nairobi, cual ta keda panort di e parke. No ta conoci con e leonnan a sali di e parke, cual den gran parti tin un cura electrico rond di dje.
Ocacionalemte e leonnan ta confronta hende na e parti zuid, caminda no tin cura.
Na 2012, 6 leon a wordo mata, despues cu un grupo di 8 a ataca y mata 8 cabrito di cunukeronan di Masaai. Tin solamente 2 mil leon a resta na Kenya, despues di añanan largo di jaagmento riba nan.
Gobierno a anuncia plannan pa construi rails di trein cu lo pasa den parti di e parke. Cual activistanan pa conservacion ta contra di dje, bisando cu esey lo causa mas daño na e bida salbahe.❑



Mamanan di Plaza de Mayo ta rechasa Obama su bishita na Argentina



BUENOS AIRES, Argentina (AP) – Grupo di derecho humano di Argentina, Mamanan di Plaza de Mayo ta rechasando e bishita di Obama na Argentina pa motibo di "timing."

Obama ta programa pa yega dia 23 di maart awo, pa un bishita di 2 dia, caminda e lo reuni cu President Mauricio Macri.
E dia siguiente ta marca e di 40 aniversario di e golpi di estado militar cu a cuminsa Argentina su dictadura militar di 1976 pa 1983.
Nora Cortinas ta un di e miembronan fundado di e grupo, cu ta campaña pa haya hendenan cu a disparce na man di e dictadura. El a bisa radio local diabierna, cu e no ta contento cu Obama lo bishita ta cay net riba e aniversario aki, pasobra Merca a facilita dictadura na Sur America den añanan 1970.
Gruponan di derecho humano a bisa cu mas o menos 30 mil hende a perde nan bida of a disparce durante Argentina su dictadura.❑

A hiba maneho balansa basa riba reprecion y prevencion

Minister Navarro ta rechasa critica di parlamentario Moses

WILLEMSTAD – Minister di Hustisia Nelson Navarro ta bisa cu ta cu asombro el a tuma nota di e critica nan fuerte di parlamentario independiente, Sra. Marilyn Moses, riba su maneho pa loke ta trata Voogdijraad y CMK. Segun Sra. Moses e titular di husticia ta duna prioridad na traha mas prizon na luga di inverti den prevencion. Minister Navarro no por conclui nada otro cu campaña electoral a cuminsa y cierto parlamentarionan ke purba garantisa nan regreso.



Echo ta, cu den e periodo di gobernacion aki, minister Navarro a opta pa un maneho dirigi riba tanto prevencion di criminalidad specialmente bou di hobennan combina cu un maneho represivo pa atende cu man duro cu esunnan cu a faya. Den e cuadro aki a bini cu diferente iniciativanan concreto pa duna contenido na ambos parti y asina yega na un maneho balansa, asina e minister a bisa.
"Despues di hopi aña cu a purba sin exito, bou di minister Navarro a lanta un instituto nobo yama AJJC pa netamente duna guia ambulante na hobennan cu a bini den contacto cu polis y cu husticia. Den e instituto aki a crea un entidad cu na Hulanda yama Halt y cu na Corsou a yama Guia Prevencion y Supervision (GPS) pa netamente atende cu hobennan cu ta core riesgo dor di nan comportacion desvia pa den un fase hopi tempran guia nan hasta prome cu nan faya y cay den man di husticia.

Den e mesun instituto aki cu a wordo lanta netamente pa preveni criminalidad bou di nos hobennan a introduci tambe un sistema nobo di traha bou di e nomber di 'Veiligheidshuis' cu ta encera cu ta atende caso di hobennan di riesgo di un forma integral caminda tur instancia cu tin di haber cu e hoben ta sinta hunto pa atende cu su problema.
Banda di esaki Ministerio Publico cu aprobacion di minister Navarro a bini cu e proyecto TOP C den cual banda di e parti represivo cu ta atende cu hobennan cu ta faya mas cu na un ocasion cu husticia, tambe ta inclui un trayecto di guia y resocialisacion pa nan, pero tambe un trayecto pa atende cu e rumannan chikito di e hobennan aki den un fase hopi tempran pa evita cu nan por bay faya den futuro. Di e forma aki ta busca un forma pa no atende cu e hoben so, pero atende mesora cu su medio ambiente y nucleo di e famia.

Banda di e proyectonan resocialisacion ariba menciona, pa mas cu un aña caba a cuminsa cu e proyecto "Mi mes i mi logronan" cu ta un programa di formacion y deporte na unda for di trempan ta señala e hobennan cu mester di atencion special di comportacion y habilidad social na scol. Hunto cu scol y FDDK cu deporte como instrumento ta duna formacion na e hoben despues di scol.
Hasta e instituto preventivo cu caracter di formacion cual Sra. Moses lamentablemente ta cualifica como prizon pa hoben, cu actualmente ta den fase di preparacion ta bay fungi netamente como un centro di detencion pedagogico den cual lo bay introduci tur tipo di metodonan pa duna structura na bida di hobennan y traha di forma hopi intensivo riba cambio di nan comportacion.

E intencion no ta pa e centro aki bira un prizon manera nos conoce pa adultonan. E meta ta pa ora nan sali nan tin un segundo oportunidad real den nos comunidad. Alabes lo trece cun'e ora e instituto aki ta cla lo no tin mester cera e hobennan mas hunto cu e criminalnan grandi den SDKK.
Tur esaki ta pruebanan cu minister Navarro banda di e parti di reprecion a duna debido atencion tambe na e parti preventivo creando structuranan solido pa preveni y combati criminalidad bou di nos hobennan. P'esey mes e titular no por compronde e critica di Sra. Moses, paso CMK ta un proyecto importante cu ta resorta bou di e organisacion Voogdijraad cu ta forma parti di un maneho structural den e totalidad di e cadena hudicial pa preveni criminalidad bou di hobennan.
Minister Navarro tin atencion pa stop y preveni maltrato di mucha. Un di e tareanan primordial di Voogdijraad pa cual e instancia aki ta ricibi tur aña un presupuesto ta netamente pa defende derecho y proteha nos muchanan. E Centrale Meldpunt Kindermishandeling (CMK) ta un instrumento den esaki. Awor aki caba ta e caso cu si un mayor ta abusa o maltrata un mucha Voogdijraad tin e autoridad pa investiga y si ta necesario conseha hues pa kita un yiu for di un mayor cu ta abusa di un mucha y sea pone cerca un familiar responsabel, un famia di criansa o un internaat.
Pa loke ta trata specificamente CMK esaki ta un iniciativa cu for di 2009 no a wordo cristalisa. Minister Navarro a sinta na 2012 y a hereda e proyecto aki. Tur aña Voogdijraad tabata presupuesta un montante pa operacionalisa e departamento aki y esaki no tabata keda honra dor di e situacion financiero dificil cu pais tabata den, e ultimo añanan. Esaki no a nifica cu Voogdijraad no a inicia cu CMK pero hopi low profile.

Minister Navarro ta puntra su mes cu si parlamentario Moses tin tanto atencion pa e proyecto aki, dicon e no a haci uzo di e budgetrecht di parlamento y propone pa subi e montante pa CMK e aña aki? A pesar di esaki Sra. Moses por ta sigur cu titular di husticia tin atencion pa CMK y den transcurso di 2016 lo bay caba di operacionalisa esaki pa asina tin un instrumento mas den e lucha pa preveni abuso y criminalidad bou di hobennan aki na Corsou.

Terminando minister Navarro ta haya hopi straño cu tur e tres añanan cu Sra. Moses tabata forma parti di e mesun partido y coalicion di e titular, nunca antes e Sra. Parlamentario Moses a trece ni su preocupacion ni ningun proposicion den direccion di legislacion pa asunto di bienestar ni proteccion di nos hobennan. Minister Navarro como un minister preocupa pa su hubentud semper su portanan ta habri pa cualkier Parlamentario o persona cu trece un proposicion concreto na bienestar di nos hubentud, pasobra ta hunto so nos por rescata e generacion cu nos tur ta boga pe, asina e minister ta bisa.❑

Dia internacional di idioma materno

KRALENDIJK - Dia 21 di februari 2016 ta dia internacional di idioma materno.
Nos mester ta hopi orguyoso di nos idioma materno. A pesar di nos historia, el a sa di surpasa tur lucha y obstaculo. Awe e ta un idioma uza den tur gremio di nos comunidad, Papiamento ta papia pa un mayoria aki na Boneiro, sea nasi aki of no.

Nos idioma a bay scol, prome como materia y awor como idioma di instruccion. Papiamento ta uza den nos medionan di prensa y tambe den gobierno. Gobierno a oficialisa uzo di papiamento den corespondencia cu su pueblo y ortografia pa Boneiro.

Relaciona cu dia di idioma materno diadomingo awo SKAL hunto cu Fundacion Academia Papiamento a tene un dictado diabierna mainta na tur scolnan primario.

Diputado encarga cu enseñansa Sr. Benito Dirksz na e mainta a lesa e dies frasenan pa e alumnonan di grupo shete di juffrouw Anne di Scol San Bernardo, den presencia di Sra. Elsmarie Beukenboom kende ta miembro di Fundacion Academia Papiamento, e prome frase cu diputado a lesa ta bisa: "Tur santo dia Freddy ta hunga cu su telefon", y e ultimo frase tabata: E musica cu e homber ta toca ta algo tipico di Boneiro.

E aña aki ta pa prome biaha SKAL y Academia Papiamento ta organisa e dictado nacional di cua esaki lo bira uno anual. Lo bay tin un premio mayo pa e scol ganado di cua esaki lo ta uno rotativo meta principal ta pa crea e spirito di competencia y skirbimento bou di e muchanan.❑



Reunion posponi te proximo aviso

Debate crucial riba concesion den haf no a sigui pa falta di quorum

WILLEMSTAD – Parlamento a keda di cuminsa ayera un debate crucial riba e concesion pa actividadnan den haf, un tema cu a crea hopi polemica en ultimo añanan. Porio e reunion no a sigui pa falta di quorum.

Dies miembro so tabata presente na momento cu a habri e reunion. Un di esunnan cu a haci e peticion pa e reunion urgente cu ta lider di MFK Gerrit Schotte no tabata presente como cu e mester a asisti na e caso Babel cu ayera a drenta su di dia dos di consideracion den corte. Presidente di Parlamento Mike Franco a pospone e reunion te proximo aviso. Posponemento di e reunion sinembargo no ta nifica cu e tema ta for di mesa. E ta keda un tema di hopi tension politico. Diferente partido y gremio a duna nan opinion riba e tema sumamente importante aki pa economia di Corsou den ultimo dianan. Partido PAIS na bispo di e reunion a bisa cu e ta pro pa caba cu monopolio den haf y yega na contracto nobo. Den e cuadro aki e partido ta sigui e proposicion di su ex minister Stanley Palm. "PAIS consecuentemente a tuma accion contra di monopolio den pasado. Como minister, Alex Rosaria a lucha y a kita proteccion di mercado y monopolio di produccion den nos pais. Ex minister Stanley Palm na 2015 a entrega un ley di competencia na Parlamento cu hustamente ke hancra den ley cu mester soru pa no tin monopolio (innecesario), pero competencia sano".

Mas aleu e partido ta splica e situacion den haf. "Nos ta pone banda di otro kico tin y kico nobo nos ke. Actual contracto (firma na 1995 pa Gobierno di Corsou na 1995): monopolio pa semper den haf, exclusividad na tur haf i futuro haf, Gobierno ta responsabel pa grua y waf Proposicion di Stanley Palm (cu e actual minister tambe ta di acuerdo cun'e): monopolio ta kita, no tin exclusividad mas ningun caminda, CPS ta responsabel pa grua y waf y mester inverti Naf. 50 miyon. Plus CPS ta paga Gobierno y miyon mas pa aña pa e concesion. E concesion no ta pa semper, pero pa 20 aña. Despues di 20 aña lo bin un destaho publico. Dicon 20 aña? Pasobra CPS ta compromete su mes na inverti Naf. 50 miyon.

Sin e inversion aki di CPS, ta Gobierno y pueblo mester paga pe. Esaki lo resulta den aumento di gasto den haf locual lo nifica un aumento di costo di bida. Dicon nos no ta kibra e contracto actual? Dos buffet di abogado independiente a mustra cu si kibra e contracto actual cu CPS cu esaki lo resulta den un pago di Gobierno (lesa pueblo) di hopi miyon. Banda di e pago aki, ainda e problema di inversion di grua y waf no ta resolve. Esaki lo bay costa un Naf 50 miyon extra manera nos a mustra mas ariba.

Nos ta convenci cu mester caba porfin cu exclusividad y monopolio den haf. Nos ta convenci cu e preposicion di Palm cu tin riba mesa awor aki ta uno hopi balansa cu ta soru pa inversion den haf y cu no ta costa e ciudadano mas placa for di su saco. Cada dia cu pasa cu nos laga e contracto actual keda, ta un dia mas di monopolio y exclusividad den nos haf cu no ta cumbini ni comercio, ni pueblo", asina Rosaria ta bisa.



Segun Lider Politico di Partido Pro Corsou, Ivar Asjes, no por sigui warda mas riba un decision pa loke ta trata e concesion den haf. "Pa algun tempo caba ta conoci cu mester haci inversionnan urgente y acuatico pa cumpra gruanan nobo y moderno pa uza specialmente den e haf di container y haci mantencion rigoroso na otro facilidadnan den haf di Schottegat. Partido Pro Corsou a keda acerca pa diferente trahado cu ta gana nan pan di cada dia cu actividadnan den y rondo di haf cu ta sumamente preocupa. Partido Pro Corsou ta lamenta hunto cu e trahadonan aki cu, debi cu te ainda no a tuma decision, entretanto e gruanan actual ta deficiente y ta stroba e dunamento di servicio na clientenan y operacion normal den nos haf principal. E situacion actual mas y mas ta perhudica economia di Corsou y ta sumamente iresponsabel pa laga esaki perdura. Pa e motibo aki, Partido Pro Corsou ta haci un apelacion urgente riba tur e partidonan envolvi pa laga sano huicio prevalece y mas lihe posibel yega na un acuerdo cu ta na interes di Pueblo di Corsou.

Segun Lider Politico di Partido Pro Corsou, Ivar Asjes, nos hafnan ta recursonan natural unico cu un potencial enorme pa facilita un desaroyo economico acelera cu por crea hopi cupo di trabou. Ta p'esey en bes di sigui discuti mester actua rapido y tuma un decision riba e concesion nobo di haf. "Mientras na Corsou parlamentarionan ta sigui pleita y bringa otro, Aruba si a logra construi un haf di container completamente nobo cu ekiponan ultramoderno na Barcadera.

Cu nos hafnan adecuadamente ekipa, Corsou lo por posiciona su mes ainda mas fuerte riba mapa internacional y genera un gran cantidad di divisa adicional pa nos comunidad. Ta keda imperativo si pa tuma un decision rapido riba e concesion nobo pa porfin por caba modernisa e facilidadnan den haf di Schottegat, loke alabes lo habri e oportunidad pa realisa tambe e inversionnan necesario na entre otro Bullenbaai", asina Asjes di Partido Pro Corsou a indica.

Anteriormente tin diferente otro sector cu tambe a expresa na opinion riba e materia aki. No ta prome bes cu Parlamento ta reuni riba e concesion den haf. No obstante tur e reunionnan no a yega na un acuerdo final y awor aki e discusion publico ta sigui. Pa e discusion den Parlamento lo mester fiha un fecha nobo.

SELIBON ta dal paso importante den procesamento di sushi

KRALENDIJK - Dia 19 di februari 2016 oficialmente a cuminsa cu e construccion di e facilidad pa procesa y surti sushi pa reciclahe na Lagun.

Riba e dia aki lo tin un acto simbolico na e sitio caminda e facilidad lo keda construi. Esaki ta tuma luga den presencia di un representante di e ministerio cu tin e proyectonan di medio ambiente na su encargo.

Dia 5 di november 2013 Bestuurscollege a bay di acuerdo cu e plan di maneho pa Boneiro 2013-2022 y a entrega esaki compaña cu un carta na e secretario di estado di Infrastructura y Medio Ambiente. Procesamento di sushi (bio)medico, bestia y sushi procedente di matadero ta forma parti di esaki.

Dia 24 di september 2013 e mandatario Hulandes a reacciona den un carta informando cu Hulanda ta dispuesto pa facilita medionan financiero y tambe personal pa atende cu e maneho di sushi na Boneiro. Den e carta aki e secretario di estado ta menciona explicitamente cu e ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente ta pone un instalacion disponibel pa kima sushi biomedico, sushi di laboratorio, sushi di matadero y cadaver di bestia.

Maneho

Sushi (bio)medico y infectuoso ta bini liber principalmente cerca institutonan intra- y extramural, laboratorio, clinicanan dental, dokternan di cas y dokternan di bestia. Ta trata aki di sushi cu ta bini liber na momento di diagnosis, tratamento of prevencion di enfermedad di hende of animal (Animal Shelter Bonaire) y e santuario di burico (Donkey Sanctuary Bonaire). Tambe den cuido di parto.

Otro fraccionnan di sushi cu merece atencion special ta e sushi cu ta bini liber na matadero y na institutonan manera asilo di bestia, esta na unda bestianan ta muri of cu mester pone fin na nan bida.

Na e momento aki no ta existi ningun provision ainda pa atende cu e tipo di sushinan manera describi ariba na un manera safe y higienico pa medio ambiente. Esaki ta conta tanto pa colecta y despues transporta, warda y procesa e sushi aki.

Peligroso

Te cu awor ta deposita sushi di hospital, sushi biomedico y cadaver na Kuskus di Lagun. Esaki ta trece riesgonan grandi pa medio ambiente y riesgonan pa salubridad publico. Ta trata aki di sortonan di sushi peligroso cu ta exigi un procesamento special, relaciona cu eventual peliger di contaminacion of pa motibo di problemanan tecnico di procesamento.

Banda di esaki tin aspectonan etico y estetico pa no procesa e sushi specifico di hospital hunto cu sushi di empresa na e forma custumbra. Pues cu ta trata aki di sushi incestuoso, ma tambe restonan di bestia i partinan di hende. P'esey e proyecto ta dirigi su mes riba kimamento di e tipo di sushi aki. Por realisa esaki sin cu e ta trece peso adicional pa gobierno. Pa esaki a cera un contracto cu Fundacion Mariadal, e instituto mas importante den e fluho aki di sushi.

Centro di sushi

Den e prome mita di 2014 a cuminsa, den cooperacion entre OLB-Selibon y e ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente cu e trayecto pa destaho publico pa e centro pa atende e tipo di sushi manera ariba describi riba e tereno di Kuskus di Lagun.❑

BON DIA Aruba

Hues lo dicta sentencia dia 11 di maart

Fiscal kier sa di con Schotte a keda keto den su caso





WILLEMSTAD – Ministerio Publico a persisti ayera mainta den su demanda di 3 aña di prizon pa Gerrit Schotte y un prohibicion di Schotte pa pone su mes eligibel riba cualke lista politico durante un periodo di 5 aña. Na momento cu e caso a sigui ayera, fiscal Rip a persisti cu tur e pruebanan cu a obtene den e caso a tuma luga den forma legal.

E defensa a purba diaranson ultimo pa trece duda den legalidad di e caso y e fundeshi riba cua e caso ta basa. E defensa di su parti a persisti cu e investigacion ta un cu tint politico y cu e pruebanan obtene ta ilegal. Na final di e sesion di ayera caminda na final si Schotte a papia y hasta cay den yoramento, hues a dicidi cu ta dicta sentencia dia 11 di maart awor.

Ayera mainta e di dos parti di e caso a sigui y fiscal a haya turno pa reacciona riba e casi 200 pagina cu e defensa a presenta. Fiscal Rip y su colega cu a atende e caso, a persisti den loke a conclui den e caso aki despues di un investigacion profundo. Fiscal Rip a bisa, cu e no ta kita for di loke a bin dilanti den e rekisitorio. E fiscal a bisa, cu tur hende ta fiha nan mes un strategia di defensa. Gerrit Schotte a scoge pa den e caso aki keda keto loke ta su mes derecho. Pero ora bo keda keto bo ta lanta yen di pregunta, asina e fiscal a bisa.

Si Schotte no a haci nada malo, e lo tabatin un contesta di con el a acepta placa di e Italiano Francesco Corallo. “Di con e no ta duna un splicacion? Kisas no tin un otro splicacion cu ta esun cu el a tuma cen di soborno”, asina e fiscal a puntra. Considerando e pruebanan, Ministerio Publico ta para riba e punto di bista cu ta por e politico no por duna un splicacion, asina e fiscal a bisa.

Segun e fiscal, ora ta trata di labamento di placa ta e sospechoso mester duna un splicacion aceptabel cu ta contraresta e sospecho. Si e sospechoso no haci esey, ta e sospechoso tin un desbentaha, asina e fiscal a bisa.

Finalmente e fiscal a bisa cu e defensa a uza masha palabra grandi entre otro cu Babel ta un proceso politico dudoso, den cua a afecta e “rechtsstatelijkheid y integriteit van de strafrechtspleging”. Ta trata aki di palabranan grandi cu no ta refleha e realidad di e caso. “Ministerio Publico ta distancia su mes di e analisis aki. Den e caso Babel ta tratando echonan castigabel cu Gerrit Schotte a comete. El a afecta integridad di gobernacion y a mina tanto democracia como comunidad di Corsou”, asina Schotte a bisa. E defensa a presenta cu un bancarota den corte pa ilustra e red den cua contrincantenan a hinca Schotte, djis pa motibonan politico. E abogado a pidi tambe pa si yega na un condena tene cuenta cu e partner di Schotte, Cicely van der Dijs tin un yiu chikito. Den e cuadro aki e ta pensa riba un castigo condicional. Na final di e sesion, hues a duna oportunidad pa e dos acusadonan hiba un ultimo palabra. Schotte repasando su bida, a cuminsa yora den corte. Hues a suspende e caso un rato pa e controla su emocionnan. Despues cu tur cos a calma y Sra. Van der Dijs tambe a hiba palabra, hues a anuncia cu e lo dicta sentencia di 11 di maart awor pa mita di 9 di mainta.❑

Parlamentario Cleopa cu preguntanan riba maneho di gobierno pa hende muhe

WILLEMSTAD – E parlamentario Eugene Cleopa a lansa un serie di pregunta na e ministernan di SOAW y di Enseñansa pa loke ta trata maneho di gobierno relaciona cu hende muhe.



Den su carta, e parlamentario ta bisa cu e ta comparti e vision di Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar cu tur hende tin un balor special y mester a fia e oportunidad pa desaroya su mes optimal den famia y den comunidad y alabes carga responsabilidad den bida.

Pa locual ta trata e hende, e punto di salida ta cu e hende muhe den nos comunidad tin un desbentaha. Ta p’esey tambe e tratado pa elimina tur sorto di discriminacion contra hende muhe, ta conta na Corsou. No solamente como parti di e obligacion di e tratado, pero como un comunidad cu ta para pa desaroyo di su hendenan nos mes mester percura cu niun ambtenaar o organisacion di Gobierno ta discrimina hende muhe, nos mester lucha pa elimina pensamento discriminatorio (stereotipo) contra di hende muhe y hende homber pa medio di informacion y formacion y nos mester tuma medida pa drecha e posicion di hende muhe.

Cifranan ta indica cu accion ta necesario, ya como cu 40% di nos famianan tin un hende muhe na cabes y e cantidad di yiunan cu mamanan hoben ta haya, ta.

Pa anos nan largo nos pais a implementa y desaroya maneho pa elimina e desbentaha cu hende muhe por tin den nos comunidad pa asina garantisa e derecho igual di tur hende den nos comunidad, irespecto nan sexo masculino y femenino. Prome cu desmantelacion di Antia, tanto gobierno di teritorio insular di Corsou, como gobierno di Antia tabata tin un oficina cu ta atende cu asuntonan di hende muhe.

Trabounan cu a keda haci den pasado pa cu e hende muhe ta cuantioso, diferente barera cu tabata existi den nos comunidad a keda elimina. Esaki ta un punto di preocupacion, cu diferente grupo o organisacion reconoce den nos comunidad, manera Steering Committee Curaçao, a expresa.

Cu bista riba futuro y e importancia pa drecha e posicion di hende muhe den nos comunidad, Cleopa a haci e preguntanan aki.

1. Kico ta e maneho di Gobierno pa cu hende muhe? Cua Ministerio ta responsabel pa e maneho aki?
2. Di ki forma ta stimula emancipacion di e hende, en particular e hende muhe y igualdad di genero na Corsou? Di ki forma a concretisa esaki den nos maneho Gubernamental y den enseñansa?
3. Unda Corsou ta para den e trayecto di implementacion di e tratado ariba menciona? Cua ta e accionnan cu nos pais mester tuma pa cumpli cu e tratado?
4. Kico ta e pasonan concreto cu Gobierno a tuma for di 2010 pa (yuda) crea e condicionnan economico, cultural y social necesario pa emancipacion di e hende na Corsou, en particular e hende muhe?
5. Con a yena e buraco existente pa cu maneho di hende muhe despues cu a elimina tur oficina di Gobierno encarga cu e asuntonan di hende muhe?
6. Di ki forma ta contra aresta zonidonan y accionnan discriminatorio contra di hende muhe den nos comunidad?

Te aki a preguntanan di e parlamentario di partido PAIS.❑



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Sra. Donatilia Pancracia Franken-Maduro

Mihor conoci como "Gacha"
Viuda di †Felipe Franken
***12-11-1927 †15-02-2016**

Na nomber di su
Juinan: Maiky Franken & Flora
Coby Franken & †Dianna
Dufi Franken & †Margo
Fefe Franken
Edwin Franken & Maria
Batel & Mirtha Franken-Vrolijk
Rosa & Robert St.Jago-Franken
†Florencio Franken & Ludwina
Glenda & Robby Tromp-Franken
Paco & Doris Franken-Peralta

Nieto & Nietanan:
Jhonny, Judella, Maikito, †Greogry & Jeanmark
Randy
Jessica, Emily, Kimberly, Jeaniree
Tania, Riley
Jennifer
Anuar, Melissa
Bisanieto & Bisanietanan, Tataranieto.

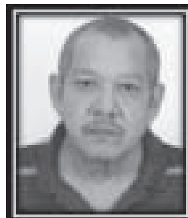
Rumannan: †Cornelis & †Marieta Maduro
†Frans & Nelly Maduro
Ceril & Sonia Maduro
Maria & †Juan Maduro
Ursulita Maduro
†Eliza Maduro
Eusebio & Imelda Maduro
†Encarnacion & Tecla Maduro
Su bon bisiñanan: Pancracia Havertong & famia
Mario Maduro
Nurry
Comer y Compernanan, Ihanan, subrino y subrinanan, su primo y primanan y demas famia y conocirnan.

Demas famia: Maduro, Franken, Vrolijk, Ruiz, Sint Jago, Jansen, Tromp, Peralta, Croes, Kelly, Quant, Da Costa, Boekhoudt, Silva, Geerman, Wever, Werleman, Loepstok, Kock, Wernet, Gonzalez, Krozendijk, Koolman, Santana, Thiel, Kwidama y Bikker.
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 20 di februari 2016 pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana De Vriez na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana, diabierna 19 februari 2016, 7or pa 9or di anochi.
Enbes di flor of krans lo bai tin un box pa un bon causa.
Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.



Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon y duna nos sosten durante e momentonan dificil di fayecimento di nos defunto stima:



Geronimo Rufo Winterdal

Mihor conoci como: "Rufo"

Un gradicimento ta bay na e zusternan di Huize Maristella y na tur esnan cu tabata presente den e momentonan doloroso di nos querido esposo, tata, welo, ruman y omo stima. Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diasabra 20 februari pa 7'or di anochi na Misa Sta. Anna na Noord, diamars 23 februari pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista y diabierne 26 di februari pa 6:30 di atardi na Misa Sta. Anna na Noord.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Jorge H. Gomez

Mihor conoci como "El Duro"
***23 april 1926 - †17 februari 2016**

Su esposa: Irma Valderrama de Gomez
Yiunan: Orlando Gomez +, Jorge Gomez +, Fernando Gomez y Lizabeth Noguera - Gomez
Nieto(a)nan: Orchard Gomez, Orchaira Gomez, Natalia Gomez, Isabella Noguera, Carlos Noguera y Gabriella Noguera
Bisnieto(a)nan: Zillion, Ziana, Zane, María José, Mariana y Salomé
Su nuero stima:Erwin Noguera
Nueranan: Haydee Trimon y Adriana Paredes
Consuegronan: Ady Noguera y Carlos Noguera +, y yiunan cu famia
Amigonan di cas:Maria Eugenia y Marcelino Kock, Edith Coupland y famia, Famia Delgado, Marina, Ligia, Mitchell Franken y amigonan na Seaport Casino
Su amiga stima:Judith
Lo tin un respons na Misa Sta. Anna na Noord dialuna 22 februari di 11'or pa 12'or y despues lo sali pa Aurora Funeral Home unda lo por tin oportunidad pa condolencia for di 2'or pa 4'or di atardi.
Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida cualkier familiar y amigo(a)nan.



Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esakifamia kier a gradici tur hendekende a mustra nan atenciondurante e
momentonandificil di enfermedad, fayecimento y despedida di nosqueridaesposa, mama,
abuela, ruman, tanta y cuña:



Martina Geerman Werleman

Mihorconocicomo Ina of Mama Ina.

Uninmensogradicimento ta baina:
Dr. Willemsen y staff di oncologia, dr. GerritCroes, Pastoor Rey, pastoorSpila, koor di Misa
Inmaculada Concepcion, Aurora Funeral Home y tur famia y amistadesnan cu di un of otro
forma a brindanos e sostendurante e momentonandificil. Bososostèn y atenciontabataun
consuelograndi.
Alaveznos ta invitaboso pa tressanto di Sacrificio di misana Misa Inmaculada di Concepcion
di Santa Cruz.
Dianan: diasabra 20 februari pa 07:00 p.m., diamars 23 februari pa 07:00 p.m. y diahuebs 25
februari pa 07:00 p.m.
Bosoprecencia lo ta altamenteaprecia.



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas
cuido pa hende grandi
Tel. 586-9540 / 566-2687

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

SERVICIO PUBLICO
A nos cu ta cabando VWO ta ofrece e muchanan cu tin problema cu nan les pa haña ayudo serca nos tanto huiswerk como proefwerk den tur vak nan.
Tel. 583-7381 of 600-1207

TA BUSCA
Music from:
Juni - Mitchell
Chuck-Berry
Blues en Blues Rock
Every thing on CD
Friendly priced
Tel. 630-2227

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
pa mas informacion
Tel. 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de remodelación como pintura, friso, corrales, ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
Constelaciones Familiares
Herramienta sistémica para solucionar asuntos que te preocupan y que se repiten en tu vida: familias, parejas, hijos, dinero
Tel. 641-1224

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Ta hasi tur tipo di trabao di construccion y tambe ta hasi cura limpi. Pa tur trabao di cas, yama mi:
Tel. 592-5766

TA BENDE
un Yaris aña 2000, por pasa wak e auto sin compromiso Socotorowijk #14-D Prijs Afl. 4600
Tel. 593-6315

TA BENDE
Puro cuero Sapato, tas, faha. ultimo moda pa muhe y homber. Plat y halto
Tel. 561-4241

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA HUUR
Bar & Restaurant
bon situa, cu tur cos y cu cliente cla pa funciona por **yama 565-4911**
solamente gente serio

TA BUSCA
Persona pa traha den restaurant/bar.
pa mas informacion
Tel. 592-1846
kenmata02@outlook.com

TA BENDE
2.12 cm x92 cm 1 porta di aluminium, 1 mandolin, 1 cuarta, matanan di fruta
Tel. 594-9069

TA BENDE
Number plaat di 4 cifra
Tuma contacto cu
Tel. 564-1853

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Ofrecemos trabajos en ceramica limpios, todo tipo di albañileria, chapi y plomeria, pintura, etc.
Tel. 660-7997

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa Fl.9.00 pa uno bo ta haña un gratis. Ta bende pa yarda tambe na Santa Martha 112
Tel. 564-4456

TA BENDE
Set di camber
Cu ta inclui cama queen size, 2 nachtkastje, kashi di skina, kashi si lachi, dressoir, pa un total di 25 lachi. Usa pero den bon condicion.
Matras no ta inclui.
Afl.1.500,-
Tel. 594-9449/593-2742

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece
pa hasi trabao di electricien tambe reparacion di coriente y corto circuito y instalacion.
Tel. 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Auto bieu + hero bieu
Nos ta benta auto bieu afo pa solamente Fl.35 y frigidaire, stoof, wasmashin pa 10 y TV, microwave, airco pa Fl.5
Tel. 561-4297/ 561-5179

Candidata pa Miss Aruba Universo 2016

Lynette do Nascimento cu preparacion extenso na Caracas

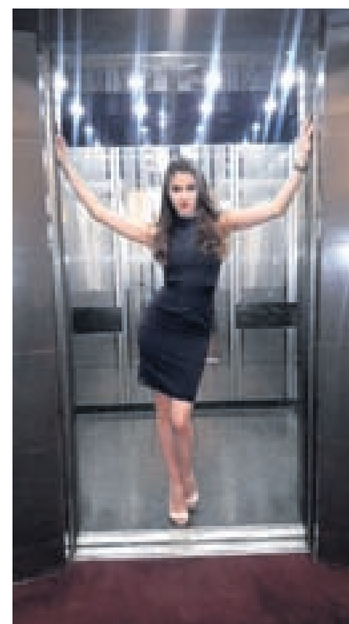


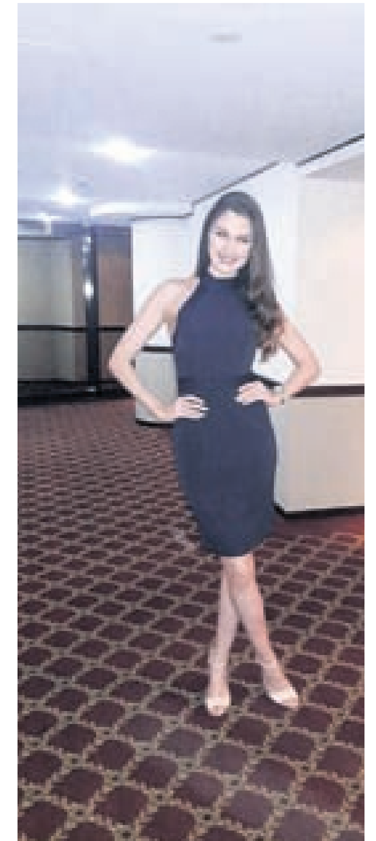


ORANJESTAD - Lynette actualmente ta studiando na Hulanda y no ta hoben desconoci den e farandula na Aruba specialmente den e mundo di beyesa.

Despues di hopi anticipacion ,algun luna pasa Lynette a anuncia por medio di su pagina social cu e lo ta den e concurso pa e corona di Miss Aruba Universo 2016.
Despues di lunanan di e preparacion fisico ayanan na nos madre y patria Hulanda, Lynette ta continuando cu su preparacion den gran forma na Caracas; e pais conoci pa ta lider den e certamen di Miss Universo y pa tin e candidatanan miho prepara y e muhenan mas bunita di Universo.

Den e dianan cu e tin caba na Venezuela el a topa cu varios specialista y profesionalnan cual ta conoci pa ta expertonan den e ramo di beyesa.
Algun diseñador Venezolano hopi renombra tambe lo ta yudando Lynette den su preparacion ,pa asina sigura cu e lo laga e nomber di Aruba semper resona den exterior!
Lynette lo ta siguiendo simannan largo di les di pasarela for di e famoso "Reina





del tumbao" Gisselle Reyes, tambe e lo ta expandiendo su conocemento riba areanan manera foto pose, makiyahe y mucho mas.
Esaki ta simplemente e comienso pa e preparacion extenso di Lynette do Nascimento su candidatura pa e corona di Miss Aruba Universo 2016.❑

Rebecca Roos:

Studiantenan di Academia di Arte ta explora uzo di video



ORANJESTAD - Rebecca Roos ta un cineasta Arubano cu un trayectorio largo den produccion di documentario y videonan corporativo. Entre otro e ta un di e productor di e pelicula Abo So y diferente programa special cu ta enfoca riba detayenan di historia y cultura, como tambe flora y fauna di Aruba.
Recientemente Rebecca Roos a provee na Academia di Arte Aruba e contenido y e instruccion pa e curso tocante uzo di film, video, y imagennan cu ta move den arte. E modulo ta parti di e programa preparatorio pa hobennan cu ta desea pa studia arte den exterior y ta inclui pues un exploracion di diferente tipo di arte y uzo di entre otro material y espacio.
Durante di e curso e studiantenan ta traha riba un portfolio di calidad halto cu nan ta uza durante nan presentacion di admision na e scolnan di arte den exterior.
Roos ta splica cu, como cu aki ta trata di un scol di arte y no un academia di film, e no a concentra den e curso riba instruccionnan con pa traha pelicula, pero con pa haci uzo di film, video y imagennan cu ta move como un herment of medio den arte.
El a agrega cu den e caso di e modulo aki, e studiantenan ta simplemente ta uza film y imagennan cu ta move en bes di verf, canvas, piedra, palo, klei of otro material.
E tarea final, cual el a introduci den e di dos siman di e curso cu tabatin un duracion total di tres siman, tabata pa e studiantenan bin cu un concepto di instalacion di arte of "performance" cu ta inclui video.
E unico cos cu el a pidi nan ta expresa un idea of sentimento of conta un storia den un minimo di un minuut y maximo dos minuut. E alumnonan tabatin un siman di tempo pa pone nan presentacion den otro. E trabaonan final a ricibi palabranan di elogio for di esunnan presente na e presentacion oficial.❑

amc unicon

60 years deals

CREDIET TE CU
24
LUNA

0% DOWN PAYMENT

AWE SO!!!







Pa Credit bin cu ID Valida, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

21 di februari 2016 Nr. 38



1 diadomingo di cuaresma

I lect: Gen 15, 5-12.17-18
Salmo 27
II lect: Fil 3, 17-4,1
Evangelio: Lc 9, 28b-3b

Den e tempo aya Hesus a bay cu Pedro, Huan y Hacobo riba un sero pa resa. Segun Hesus tabata resa, su cara a cambia y su paña a bira un blanco masha briyante. Diripiente tabatin dos homber ta papia cu nE: ta Moises y Elias, cu a aparece den gloria. Nan tabata combersa cu nE tocante con E mester bandona e mundo aki na Herusalem. Pedro y su compañeronan tabata duro drumi y ora nan a spierta, nan a mira su gloria y e dos hombernan para banda di djE. Ora e hombernan kier a bay, Pedro a bisa Hesus: “Maestro, esta bon cu nos ta aki!
Laga nos traha tres tent: un pa Bo, un pa Moises y un pa Elias.” Pedro no tabata sa kico e tabata papia. Mientras e tabata papia, un nubia a para riba nan. Miedo a podera di e discipelnan, ora cu e nubia a tapa nan. Nan a tende un stem for di e nubia bisa: “Esaki ta mi Yiu scogi, tende di djE.” Despues cu e zonido a pasa, nan a haya Hesus su so. Nan a keda keto y no a conta ningun hende, den e tempo ey, loke nan a mira.



Palabra di Señor!

Mensahe

Prome cu Hesus a subi e sero di Calvario, E ta subi sero di Tabor.
Calvario ta expresa sufrimento y morto.
Tabor ta un anticipio di gloria celestial. E ta haci nos compronde cu e sufrimento y morto di Hesus no ta un final, pasobra tin resureccion y goso eterno. Pedro, Hacobo y Huan, ta mira Hesus den su gloria compaña di Moises y Elias. Experiencia di Tabor ta experiencia di shelo mes.
P’esey Pedro y su compañeronan kier keda ey banda. Nan ta feliz.

Ora sufrimento y problemanan ta presenta, hopi biaha nos ta cuminsa duda te perde confiansa den Dios. En cuanto nos ta sigur cu despues di nos propio Calvario, tin gloria y goso y ta mas facil enfrenta tur prueba. P’esey laga nos fiha nos bista riba nos meta - e goso cu Hesus ta anuncia den su reino.
Despues di un anochi scur, solo ta sali.
Despues di lucha, tin goso di victoria. Despues di un bida di entrega y sacrificio, tin gloria eterno.
Animo rumannan, den tur boso tribulacionnan, sufrimento y problemanan. Den shelo ta warda boso goso y gran recompensa.

Oracion

Señor Hesus, ora bo a resa riba Tabor bo a cambia di apariencia y biba un realidad sobrenatural. Compaña mi den mi oracion, pe yuda mi cambia mi bida y pa mi experencia realidad sobrenatural y divino.

Proposito

Lo mi purba recorda e momentonan, caminda mi a sinti Dios su presencia y bendicion, pa nan recuerdo yuda mi den e momentonan di prueba.❑

Directiva di A.M.F:

Invitacion pa abo bin participa na oracion

Apostolado mundial di Fatima (Blue Army) y Grupo di oracion “Hesus Misericordioso” kier participa cu tur dia 3’or atardi tin oracion durante e aña di Misericordia na Kapel “Hesus Misericordioso” na Blue Army.
Dialuna te cu diasabra : 3.00 pm - 3.30 pm
Diadomingo : 3.00 pm - 4.00 pm
Laga nos tur bini hunto pa implora Dios su Misericordia pa henter humanidad.
Hesus a bisa Santa Faustina cu e perdida di cada alma ta hinca E den un tristeza mortal. Laga nos yuda Hesus salba e almanan.❑

Invitacion pa caminda di cruz na Alto Vista durante cuaresma

Durante cuaresma, manera ta e custumber pa añanan largo caba, tur diasabra mainta 6’or ta tene caminda di cruz na Alto Vista.
E caminda di cruz ta cuminsa na e prome stashi canto di caminda cu ta guia pa kapel.
Cada aña tin mas hende ta uni na e caminda di cruz aki, y ta un experiencia unico, den naturalesa mirando comienso di un dia nobo, y reflexionando riba bida y morto di Hesus.
Henter Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na e caminda di cruz como penitencia durante cuaresma, 6’or di mainta, tur diasabra na Alto Vista. ❑



BON DIA Aruba

Alumnonan di scolnan basico a bishita EPB San Nicolas

EPB San Nicolas tabata tin entre diaranson y ayera diabierna, un dia publico pa muchanan di scol basico klas 6.
Segun director interino di e scol, Remsley Mathilda, e scol a percura pa tin bus, unda cu ta laga e muchanan cera conoci cu EPB pariba. Kico tur tin den EPB pariba.

Hopi biaha e mensahe no ta corecto pafo y kier a mustra kico tur e scol tin pa ofrece, kico tur e alumno por scoge, kico tur por bira y kico tur por haci. Loke bo kier bira ta loke bo por haci. Esey ta e meta di e tres dianan aki cu EPB SN a scoge pa invita e scolnan basico.



e prome aña pa aña. Tur aña e vaknan ta diferencia. Tin sector cu tin biaha dependiendo cuanto mucha muhe y mucha homber pa aña. Hopi biaha e muchanan homber sa scoge tiki diferente cu e mucha muhenan y vice versa. Poco biaha ta mira e mucha muhe ta lanta un bloki y cu ta sosodiendo cu ta pasa asina.

Tin cu siña e mucha pa e bay segun su escogencia.
EPB SN ta parti den cuater sector. Ta e startjaar, tin e sector economia, cu ta parti den dos, cu ta administracion y comercio. Tin e parti di servicio, cu nan ta siña cushina, sirbimento, nan ta siña con ta traha den pasteleria y tin tambe tecnica, cu nan ta siña







E scolnan cu a bin ta parti di Santa Cruz, San Nicolas, Savaneta y Pos Chikito. Ta trata aki di e grupo cu tin posibilidad, ta duda y esunnan cu nan ta kere cu ta miho pa EPB Pariba a wordo scogi y tambe esunnan cu ta mustra interes cu kier bin.

Pa por siña scoge pa un profesion, EPB ti e solucion. Riba e tres dianan aki a percura pa haya bus, pero tambe a percura pa cada sector prepara algo en corto pa nan di loke e muchanan por mira. Nan por mira e muchanan mes ta traha den cushina, nan ta mira e muchanan mes ta traha den administracion, nan ta mira tambe con nan ta prepara pa comercio, con nan ta haci den e parti di construccion, electro, mantencion, cu tur esey e muchanan por haya un miho bista.

EPB SN a manda carta pa e scol. E director di scol y docentenan di scolnan basico, a informa e muchanan kico tur nan lo a haya. Bon comentario si nan a ricibi, pasobra hopi docente of hopi hende no sa kico EPB ta haci. Ora nan ta yega, nan ta mira con structura e scol ta, con e docentenan ta trata e muchanan. E studiantenan por a mira di cerca kico tur e facilidadnan cu e muchanan ta haya na e scol y cu ora nan caba nan ta domina esaki, ta bentaha so e ta pa Aruba.
E ta algo hopi bon mes, segun Mathilda, caminda cu mas informacion bo tin, mas miho escogencia bo ta haci.

Pa loke ta cantidad di studiante, e scol ta carga mas of menos entre 500 pa 550 alumno y ta parti den tur e sectornan. E startjaar cu ta e prome aña cu ta duna mas bien e conocemento, ta caminda cu e studiante ta hunga un tiki cu su experticio. E ora e scol ta recomenda den cua area lo ta bon y na final, e mes mester scoge pa bay e area cu e lo ta desea di bay den dje.
EPB tin un cantidad di 120 pa 150 mucha cu ta drenta den e parti di construccion, e parti di metal, e parti di electro, pero tambe tin mantencion, caminda cu por siña delaster un cos con pa mantene un edificio of un cas, etc.

Pronto EPB San Nicolas lo bay tin un anochi informativo. Ta invita pueblo di Aruba, for di awo, por ta kisas bo yiu a bin durante e dianan di informacion pa alumnonan y por saca afo pa despues cu un anochi di informacion, caminda cu lo por tin e preguntanan y EPB SN lo tin contestanan pa esey. Si tin otro informacion adicional cu kier sa, por yama EPB SN, y nan lo ta mas cu dispuesto pa sirbi nos comunidad.❑

Misa Santa Teresita ta parti paña awe

E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 20 februari 2016 tin partimento di paña di baby, di mucha y adulto. Esaki ta tuma luga na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta. Por yama Zr. Graciela na telefon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cun'e, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion. ❑

Prijs internacional di dollar

US Dollar ▲	1.00 USD ▲ ▼
Argentine Peso	15.010436
Australian Dollar	1.406445
Bahraini Dinar	0.377088
Botswana Pula	11.160090
Brazilian Real	4.042756
British Pound	0.700296
Bruneian Dollar	1.407416
Bulgarian Lev	1.761000
Canadian Dollar	1.376743
Chilean Peso	703.918745
Chinese Yuan Renminbi	6.522637
Colombian Peso	3351.107846
Croatian Kuna	6.863641
Czech Koruna	24.346777
Danish Krone	6.723631
Emirati Dirham	3.672949
Euro	0.900995
Hong Kong Dollar	7.774750
Hungarian Forint	278.508611
Icelandic Krona	128.534704
Indian Rupee	68.820200
Indonesian Rupiah	13508.899282
Iranian Rial	30184.244757
Israeli Shekel	3.910516
Japanese Yen	112.970684
Kazakhstani Tenge	353.145959
Kuwaiti Dinar	0.299229
Latvian Lat	0.633219
Libyan Dinar	1.385000
Lithuanian Litas	3.110956
Malaysian Ringgit	4.219445
Mauritian Rupee	35.655992
Mexican Peso	18.289952
Nepalese Rupee	109.599971
New Zealand Dollar	1.510707
Norwegian Krone	8.595195
Omani Rial	0.384849
Pakistani Rupee	104.764898
Philippine Peso	47.615834
Polish Zloty	3.944450
Qatari Riyal	3.642146
Romanian New Leu	4.024573
Russian Ruble	76.830542
Saudi Arabian Riyal	3.750297
Singapore Dollar	1.407416
South African Rand	15.450377

US Dollar ▲	1.00 USD ▲ ▼
South Korean Won	1233.410255
Sri Lankan Rupee	143.920924
Swedish Krona	8.454788
Swiss Franc	0.992591
Taiwan New Dollar	33.297342
Thai Baht	35.744978
Trinidadian Dollar	6.496172
Turkish Lira	2.965002



Botica na warda

Oranjestad: Eagle
Tel: 587-9011
San Nicolas: Centro Medico
Tel: 584-5794

Dr na warda
Oranjestad
Dr. Sneek
Tel. 587-7100
San Nicolas
Dr. Vis
Tel: 584-9700



Polis:

Oranjestad:	100
San Nicolas:	104
Santa Cruz:	105
Noord:	107
Tip Line:	11141
Brandweer:	115
Ambulance:	911
Hospital:	527- 4000
Centro Medico:	523- 8833
Wardacosta:	913
Siguridad Nacional:	11911

Botica:

Aloe:	584-4606
4 Centro Medico:	584-5794
Central:	585-1965
Dakota:	588-7364
Del Pueblo:	582-1253
Eagle:	587-9011
Kibrahacha:	583-4908
Maria:	585-8145
Di Servicio Noord:	586-4606
Oduber:	582-1780
Paradera:	588-6638
San Lucas :	584-5119
San Nicolas:	584-5712
Santa Anna:	586-8181
Santa Cruz:	585-8028
Seroe Pretoe:	584-4833
Trupiaal:	583-8560

Utilidad:

SETAR:	117
WEB	525- 4600
ELMAR:	525-7147

Funeraria:

Aurora :	588-6699
Ad Patres:	584-2299
The Olive Tree:	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A
Pos Abao #41
P.O Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 - 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Address Service (24h)
L.G Smith Blvd #234
Oranjestad, Aruba
Tel: 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



SCHEDULE DI CRUCERO

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diahuebs	18 februari	CARNIVAL BREEZE	07.00	16.00
		JEWEL OF THE SEAS	07.00	17.00
		SERENADE OF THE SEAS	09.00	20.00
Diabierna	19 februari	BRITANNIA	07.00	18.00
Diadomingo	21 februari	MEIN SCHIFF 3	06.30	23.00
		FREEWINDS	05.30	23.00
Dialuna	22 februari	AIDADIVA	07.00	18.00
		AZURA	08.00	17.00
Diaranson	24 februari	FREEWINDS	05.30	23.00
		MONARCH	06.00	18.00
		ZENITH	07.00	16.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	20.00
Diahuebs	25 februari	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
Diabierna	26 februari	OOSTERDAM	07.00	17.00
Diadomingo	28 februari	CORAL PRINCESS	07.00	12.30
		FREEWINDS	05.30	23.00
Dialuna	29 februari	ZUIDERDAM	13.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 02/19/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.27	1.29	1.31
CHF	179.16	179.88	180.68
GBP	2.48	2.53	2.59
JPY	156.17	157.60	159.18
EUR	195.84	197.63	199.61
DKK	25.50	26.22	27.02
NOK	19.71	20.43	21.23
SEK	20.05	20.77	21.57

Bo kier cuida Mommy? Yama Awo!

5935525 of Animal Rights Aruba 594-5393



Donacion Animal Rights Aruba - Bank Account
RBTT Bank Aruba 770000003062767



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna Ella un hogar? Yama awo!

Aruba Animal Shelter
582-1623
Wayaca 128B

Donacion Aruba Animal Shelter - Bank Account
RBC Royal Bank 7700000032451794

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





RECICLA!

Tapijt, arte pa bo piso

Maske cu hopi hende ta di opinion cu uzo di tapijt a pasa pa historia, semper e lo ta bo miho aliado pa decora.
Ta hopi meter di piso sea di palo, ceramica of lamina tin den bo cas.

Y pa kibra e posibel monotonia bo por scoge pa tapijt, pero ta pa esey tapijt t'ey tambe. Un acesorio cu no por falta ora bo kier enrikece un ambiente, traha un dushi atmosfera of pa pone colo den e espacio.

Tapijt por separa of crea scenario nobo y cu nan diseño, trece exclusividad den e espacio. Tapijt ta converti bo hogar den un pieza unico. Si bo tin un tapijt na bo cas ta mescos cu bo tin un obra di arte riba vloer cu ta yuda pone contraste na diferente
Si ta trata di diseño, e mercado ta ofrece un amplio surtido pa bo scoge, cu hopi biaha ta mara na tradicionnan cultural, cu hopi trabou di artesano. Su innovacion ta liga na e tendencia den decoracion y moda, cu ta haci cu semper nan ta pas cu e ultimo grito den moda, ambiente y material.



Si bo ta bay adkiri uno, corda cu lo cual ta domina den e tempo aki ta colo, como tal bo por haya tapijt den tur tamaño, material y e prijs cu bo ta desea, abo mester scoge ta cua bo kier. Tapijt ta ofrece un solucion optimal pa e espacio unda bo ta busca pa crea dinamismo.

Si locual bo ta busca ta exclusividad, tapijtnan Persa ta un bon opcion, nan ta completamente traha na man y fabrica di lana; bo tin esunnan tradicional cu figuranan geometrico of etnico, pero si bo kier esunnan di ultimo moda bo tin esunnan di collage.
Hopi tapijtnan Persa tin un composicion di colonan cu tokenan moderno y hopi colorido.
Si abo ta di e onda di cosnan cu ta resalta y natural, descubri e opcionnan cu ta bin di Europa.

"Hulanda, Belgica y Turkia cu ta trece proposicionnan cu ta crea un zona berde den bo hogar. Cu ta crea un ambiente di naturalesa yena cu tononan alegre y cu flornan yen di colo.
Artesanonan ta crea obra di arte unico y cada bes bo por wak e diferencia den e trabounan. Bo por observa un mescla di textura y material den un combinacion tradicional cu algo nobo, algo moderno.



E artesano cu su mannan ta crea un realidad. Nan creacion ta wordo traha cu diferente material, bo ta haya tapijt traha di diferente material sea completo di un solo material pero mas tanto di un combinacion di material. Por ehempel bo ta haya tapijt di clina di cabay, cuero fiber, lana di diferente animal, seda, tambe metal y tambe material recicla.



Pa arianan manera oficina locual ta resalta ta tapijtnan di nylon y polyester, nan ta material di hopi resistencia y ta duradero, y tambe nan tin un efecto hopi limpi y nan colo no ta sali facil.
Scoge segun bo estilo, lo cual bo por ta sigur ta cu un tapijt por bira e punto central di atencion di un ambiente, den un otro obra di arte.

Limpieza y cuido

Tapijt debi cu nan tin cu risisti hopi trafico di hende, nan ta acumula hopi stof y sushedad. E miho conseho ta haci nan limpi cu un stofzuiger por lo menos un biaha pa siman. Ora bo ta bari of stofzuig e tapijt haci esey den e mes un direccion di e lananan di e tapijt. Mantene bo tapijt aleha di solo directo pasobra esey ta kita e colo. No sacudi ni golpia e tapijt, su tehido ta daña y e ta dura menos. Hiba bo tapijt un bes pa aña na un luga special cu ta haci tipo di trabounan ey.

Un espacio, un textura

Ora di haci bo escogencia bo mester tene na cuenta tur circunstancia den bo hogar. Por ehempel, den un espacio unda tin mucha y mascota ta miho bo uza un tapijt di fabricacion diki cu ta facil pa haci limpi. Pa bo entrada principal, ideal ta pa pone un tapijt special pa pafo traha di fibra diki cu ta recoge e gran cantidad di sushi, e material cu ta wordo recomenda ta di polipropileno, mescos ta conta pa baño y cushina. "Nan ta anti humedad, resistente, facil pa limpia, pero mas importante ta cu nan ta sigur, nan ta excelente pa separa zonido y temperatura, nan ta absorba hopi stof di paña , cabey etc. tambe.

Cu tapijt bo ta logra cu e areanan di bo hogar ta wordo bon defini visualmente, asina ta cu si bo kier crea un punto di enfoke ta recomendabel pa bo uza algun figura central manera ronchi of un diseño cu ta hala hopi atencion.❏



SETAR a tene su "business event 2016" cu e tema: Creating Business Connections





SETAR den cuadro di expresa nan aprecio pa nan partner y socionan tur aña ta organisa un evento den cual nan tin un orador special invita cu un tema special. Ademas di tende di e compania SETAR e ta un oportunidad pa haci networking.

Durante e evento aki Director di SETAR ta duna un discurso den cual e ta repasa e prestacion di e compania SETAR y den cual tambe e ta amplia riba su pensamento y metanan pa e proximo temporada.

E aña aki e orador invita tabata Huib van Bockel cu a duna un charla encuanto di con pa transforma un Brand di compania pa crea fanaticonan den e espacio di media di awendia cu ta yen, yen di informacion y propaganda.
Sr. Van Bockel tin un experiencia extensivo na companianan manera MTV Networks y Red Bull.
Como hefe di mercadeo di Red Bull, el a hunga un rol importante den e transicion pa haci e compania un imperio di media cu e ta awendia.❑





































Accion yuda lunah

Riba diadomingo 7 di februari 2016 Team Lunah a organisa un colecta ariba ruta di parada grandi. E team di boluntarionan tawata presente ariba henter e ruta di carnaval grandi na playa di oranan di mainta te atardi pa asina logra colecta mas tanto cu ta posibel pa por yuda Lunah yega na e fondonan necesario pa e por bay afo pa e operacion na su stoma. Team Lunah a consisti di 16 boluntario uniforma cu T-shirt di Lunah y badges, cu a sali ariba e ruta di parada cu nan pochi di colecta y flyer. Team Lunah ta sumamente contento di por bisa cu e apoyo riba e dia aki tawata masal.

Un danki di curason na un y tur cu a duna nan aportacion pa cu e causa aki, ariba e dia aki y tambe den e dianan prome y despues. Sin cada un di boso no lo tabata posibel logra e suma total di Afl 21.345,60. Danki Aruba henter pa mustra cu union, di berdad ta haci forsa.
Mientrastanto Lunah a logra bay Colombia pa su operacion cu ayudo di AZV. Nos ta masha contento y agradecido pa esaki. Sinembargo nos kier enfatisa si cu e suma ricibi no tawata envano, pa motibo cu Lunah tin un buraco na su curason cu lo mester wordo trata na su debido tempo y na e momento ey lo mester di fondonan pa cubri esaki.
Por ultimo Team Lunah kier bisa danki na esnan responsabel pa nos T-shirt. Tambe un danki ta bay na Cruz Cora Aruba pa e pochinan di colecta y sigur tambe na nos Cuerpo Policial pa e ayudo cu e permiso ariba asina corto plaso. Un danki special ta bay na tur boluntario riba e dia di e accion aki, boso aportacion y esfuerso tabata tremendo.
Masha danki pa nos facebook page, designs y tur printing di poster y flyer. Team Lunah no por keda sin duna un danki tambe Na Fundacion Basilio Kelly, sin boso sosten y guia tur esaki lo no tawata

Minister Otmar Oduber: Aruba a resalta y logra e premio maximo na Merca



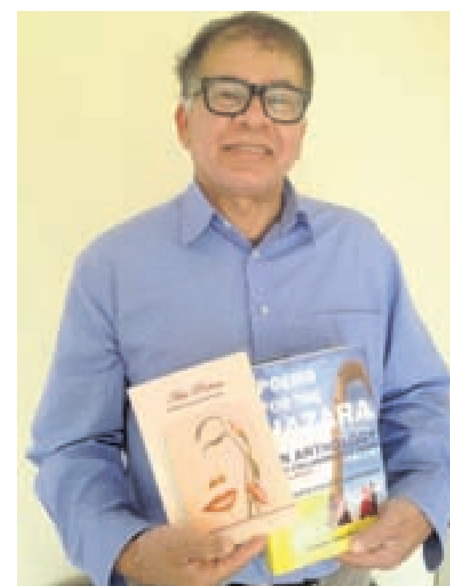
Despues di un biahe di trabou fructifero pa New York, Minister Otmar Oduber a topa cu prensa pa comenta riba e diferente aspectonan cu a atende cu nan durante su bishita e siman aki na Merca.

E prome ta e alegria grandi na momento cu Aruba un biaha mas ta destaca y logra premiacionnan importante den e mundo di hospitalidad. E organisacion HSMAI (Hospitality Sales and Marketing Association International) a duna Aruba dos premio. E prome premio ta un Silver Award pa loke ta trata e mercadeo digital cu tabata e 'Hapiness Builder'.

E otro premio ta e Gold Award pa loke ta trata promocion y tabata e 'One Happy Selfie'. Durante e evento a bin un sorpresa hopi grandi y cu ta un reconocemento pa e trabou duro cu a wordo haci pa Oficina di Turismo na Norte America, nos compania eynan di promocion,The Concept Farm, y tambe henter e team di ATA na Aruba hunto cu otro partnernan. Aruba a logra e premio maximo di Platinum Award.

Minister Oduber y Sr. Ed Malone tabatin e honor di ricibi e premio aki cu ta uno hopi importante den un industria cu ta midi e aspecto di promocion, mercadeo y PR hopi mes. Cu Aruba, un isla asina chikito por a competi cu otro destinacionnan cu tin budgetnan hopi mas grandi cu esun di nos, companianan grandi y e 'monsternan' den e industria aki, ta algo grandi, pero cu nos a logra e premio maximo ta algo hopi mas grandi.

Minister Otmar Oduber a bisa cu esaki ta un refleho di e trabou grandi cu ta wordo haci, particularmente den e cambio di maneho cu tabatin, den e forma di haci promocion na Merca.
E premionan aki ta bon riba un otro cantidad di reconocemento cu no solamente Oficina di Turismo ta ricibi, pero tambe otro instancianan priva den sector di turismo ta ricibiendo.
"Pa Aruba, fuera di un tremendo aña 2015 cu e cifranan tambe ta demostra esaki, por a mira cu e reconocemento internacional a tuma luga cu e premio aki, Platinum, pa loke ta trata propaganda for di e instancia asina renombra cu practicamente e premiacion aki por wordo compara cu un Grammy of Oscar. Hopi, hopi pabien na tur esunnan cu a contribui cu esaki y pa mi tabata un honor pa den nomber di pueblo di Aruba por a ricibi esaki".❑



Quito Nicolaas: Papiamento

Sea di unda b'a bin cu bapor,
di den mondi of cant'i laman
b'a yega y conkista e mente
e cara obedeciente sin palabra.

Cu bo presencia b'a siña nos
pensa, papia y articula
hasta a mustra nos nabega
den tempo malo y turbulento.

Cuanto por menosprecia bo
corta e rais pa bo n' crece
E gota di awasero ta basha
nubia lo plama masha .

E ora a yega pa bo drenta
skirbi riba borchi den klas
lesa un buki den nos idioma
y laga nan sinti orguyoso.

Despues di siglos a realisa
e bunitesa di bo sonrisa
como lenga legitimo y bo ser,
e idioma cu lo crusa frontera.

No bisti mi un saya tur rafuña
pone mi pasa pa ken cu ta
Laga mi luci cu un shimis
pa mundo henter por admira.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 19 Feb 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5803	
2431	
2609	
5050	
BIG 4	
Sorteo # 4847	
3758	
ZODIAC	
Sorteo # 3606	
6695	
Tauro	
KORSOU	
Sorteo # 1280	
2238	
8115	
3464	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	330.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 09-13-17-28-30

Sorteo # 3620		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	55.000,00
6	x Match 4	
107	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 09-11-17-26

Sorteo # 828		Mega Ball 03
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
1	x match 4	300.000,-
3	x Afl. 500,00	
62	x Afl. 50,00	
88	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *8768, 8384, 1116*

DIARIO

SUPER 4 *4720*

SUPER 4

Sto. Domingo

GOLAZZO *5958, 0793, 7811*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 19 Feb 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1422	
0348	
3467	
9908	
BIG 4	
Sorteo # 1422	
7153	
ZODIAC	
Sorteo # 1422	
7935	
Aries	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	330.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	54.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	290.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Aries

No trece den presente algo ya supera di pasado. Bo ta den medio di un etapa cu demanda di bo bon huicio na ora di tuma un decision riba tur e indole sentimental. Numbernan pa awe: 15, 25, 39 y 43



Tauro

Dicidi y ricibi un sorpresa sentimental hopi grato. Dicidi y acepta e invitacionnan cu bo ta ricibi aunke nan ta mustra bo descabeya. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.



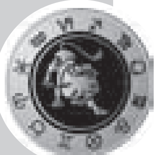
Geminis

Un relacion den peliger fortalece cu bo presencia. Ta yegando dianan di reconciliacion e intensidad den bo bida amoroso cu hopi movemento y sorpresa den bo intimidad sexual. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.



Cancer

E amor ta gira den bo medio, tuma esey y gosa e momento! Ta acerca un persona cu ta bale la pena conoce. Numbernan pa awe: 7, 14, 25 y 34.



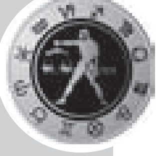
Leo

No tira bo mes na nada cu tin hopi riesgo y peliger. No lubida di pone un toke di renobacion na bo encuentronan sentimental. Numbernan pa awe: 9, 11, 22 y 36.



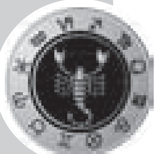
Virgo

E persona ey cu ta cerca di bo ta inkieto si e nota bo indiferente. Si bo no mustra interes den bo asuntonan y bo ta kita di bo inkietud lo bo ta tirando afo un bunita relacion. Numbernan di pa awe: 8, 10, 12 y 26.



Libra

Loke bo bisa lo soluciona un problema di forma admirabel. Ta sosode algo cu por haci bo inkieto cu ta surgi di calor di un mal interpretacion reciente. Numbernan pa awe: 11, 20, 32 y 36.



Scorpio

A yega e tempo pa pone tur bo recurso interno funciona. Cu un poco di pasenshi bo lo logra conkista e curason cu tanto bo ta teme di perde. Numbernan pa awe: 11, 17, 35 y 46.



Sagitario

Hende nobo den bo panorama amoroso ta cambia bo realidad. Corda semper cu cada persona ta wak e realidad desde su optica. Numbernan pa awe: 2, 11, 27 y 31.



Capricornio

Controla bo lenga, Capricornio, pues debi na e transito di Mercurio bo sa di ta imprudente. Lo bo ta den control mientras bo no bisa algo inhusto. Numbernan pa awe: 8, 10, 17 y 21.



Aquario

Ta bo ciclo di cumpleaños y como tal bo mester wak e, bibando den e presente, na cada instante. Nada di acusa ni papia di pasado y bo por consolida bo relacion si acaso tabata tin dificultad entre ambos. Numbernan pa awe: 9, 13, 19 y 26.



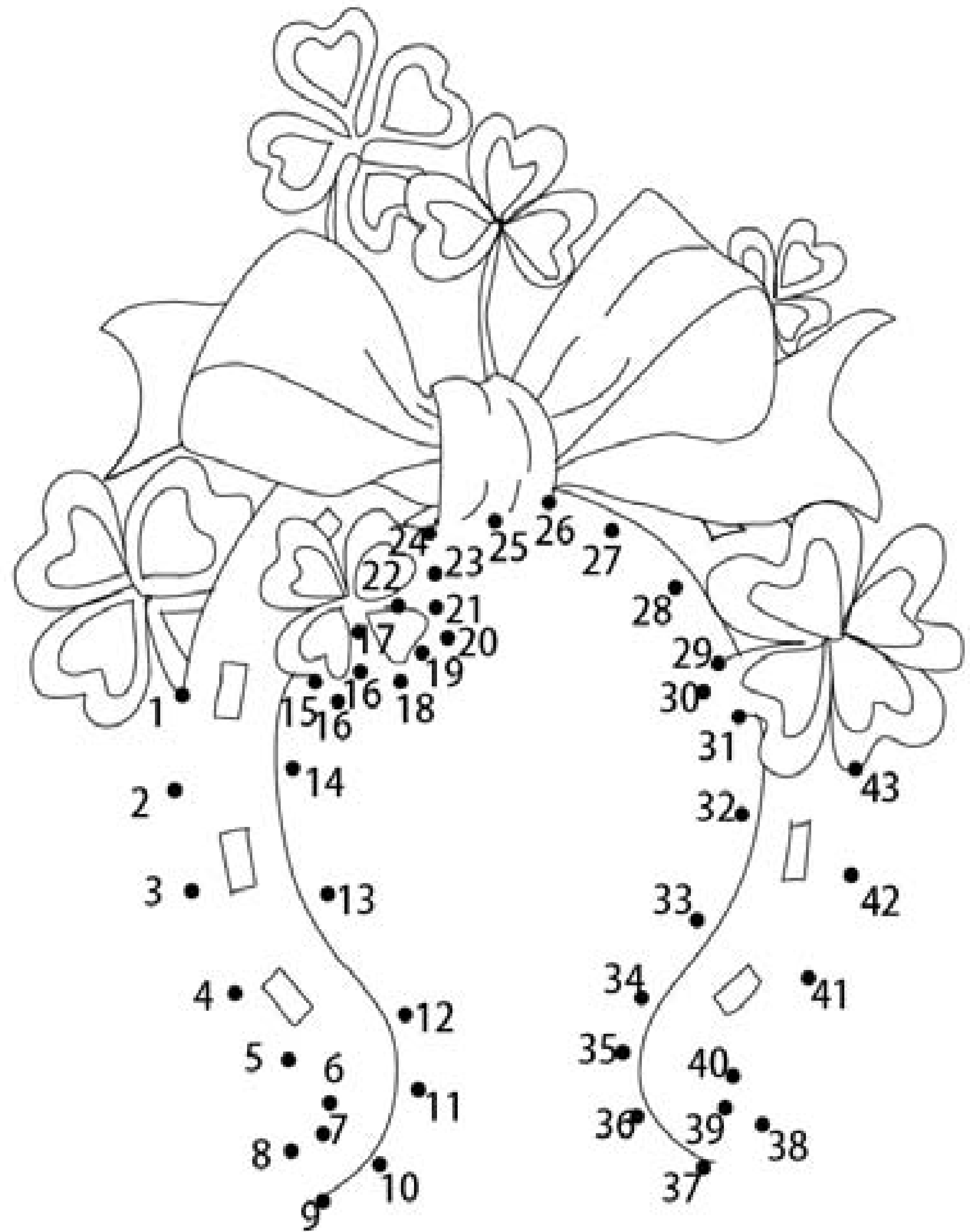
Pisces

Si bo ta separa temporalmente di bo pareha awo ta ora di aregla di tur cos. Bo accionnan lo convence e persona ey ama cu bo intencionnan ta serio y di berdad bo ta preocupa. Numbernan di awe: 5, 15, 29 y 36.

Sudoku BON DIA, train bo mente

	8		6	1				9
				7	2	4		
4	7		9					2
		2	7					
8		7		2		1		3
					8	7		
3					6		5	7
		6	2	8				
5				4	7		9	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Receta di MAMA



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spiced Beef with Chilies and Vegetables

Ingredientenan:

- **1 Tablespoon olive oil**
- **1 pound ground beef**
- **1 small onion, chopped**
- **4 garlic cloves, minced**
- **1 14½-ounce can diced peeled tomatoes**
- **12 ounces potatoes, peeled, diced**
- **1 cup canned beef broth**
- **1 large carrot, diced**
- **2 serrano chilies or small jalapeño chilies, minced**
- **2 teaspoons dried oregano**
- **2 teaspoons chili powder**
- **1 teaspoon ground cumin**
- **½ teaspoon ground allspice**

Preparacion:

Heat oil in heavy large skillet over medium heat. Add beef, onion and garlic and saute until beef is cooked through, breaking up beef with back of spoon, about 10 minutes. Add remaining ingredients and bring to boil. Reduce heat, cover and simmer until vegetables are tender, about 15 minutes. Uncover, increase heat and cook until liquid thickens slightly, about 5 minutes.

Bon Appetit!





Cancha Deportivo Ovio Orman a bira un realidad







ORANJESTAD- Diaranson, dia 17 di februari, a tuma inauguracion oficial di loke ta e Cancha Deportivo Ovio Orman na Madiki Kavel.

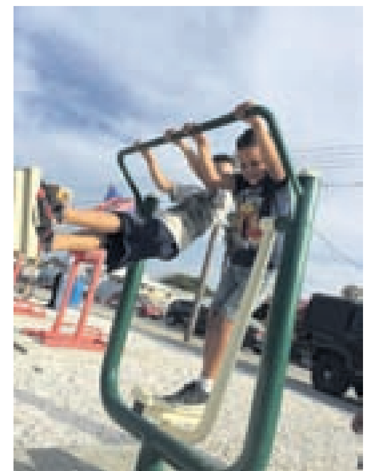
Minister Arthur Dowers a uni su mes na e celebracion grandi aki, indicando cu e cancha aki sigur lo ta aportando na calidad di bida den e barionan cu ta contribui na siguridad di e mucha y habitantenan en general.

Presente tambe na e cancha tabata yiu di Ovio, sr. Eufracio "Fa" Orman, kende ta un ferviente deportista y den varios wega di futbol, a sa di para referee.

Sigur e proyecto aki ta sostene mehoracion di calidad di bida y ta contribui pa baha crimen na un nivel mucho mas abao, e minister a finalisa.❑























Herfst – Winter 2016-2017
Desigual New York







